

CURRICULUM VITAE

Nome cognome ELISABETTA PAVAN
Nazionalità italiana
ORCID <https://orcid.org/0000-0003-3188-1958>

OGGETTO:

Titoli accademici	Pag. 2
Altri titoli di studio	Pag. 2
Qualifiche, incarichi accademici (Italia ed estero), ricerca	Pag. 3
Partecipazione a comitati editoriali di riviste, collane editoriali	Pag. 5
Attività di revisore	Pag. 5
Membro di comitato scientifico – conferenze internazionali	Pag. 6
Responsabilità scientifica in progetti di ricerca nazionali e internazionali (ammessi al finanziamento con revisione tra pari)	Pag. 7
Responsabilità scientifica in progetti di ricerca nazionali	Pag. 8
Premi, riconoscimenti, borse di studio	
Progettazione e coordinamento scientifico e organizzativo. Corsi di formazione e ricerca (Università di Padova e Venezia)	Pag. 9
Docente in università italiane – corsi istituzionali	Pag. 10
Docente in università italiane e straniere – scuole di dottorato, corsi didattici integrativi	Pag. 16
Docente in università straniere – corsi istituzionali ed Erasmus teaching staff	Pag. 17
Docenze in altri corsi (Italia, estero). Formazione continua, formazione docenti di lingua straniera	Pag. 18
Lingue straniere conosciute	Pag. 20
Presentazioni a conferenze, workshop, seminari, nazionali e internazionali. International schools (su invito)	Pag. 20
Presentazioni a conferenze, workshop, seminari, nazionali e internazionali. International schools (su presentazione e selezione del contributo)	Pag. 24
Attività di chairperson – conferenze internazionali	Pag. 26
Istruzione e formazione. Partecipazione a seminari di aggiornamento e/o congressi	Pag. 27
Esperienze lavorative	Pag. 28
Pubblicazioni	Pag. 32
Attività di tutor/relatore/supervisore di tesi	Pag. 35
Altro	

TITOLI ACCADEMICI

- 2021-26 **abilitazione scientifica nazionale. Nazione: Slovenia**, livello professore associato (higher education teacher - associate professor. Senior research fellow). Settore disciplinare: language learning and processing (first and second language). 25.3.21-24.3-2026
- 2012/13 **Assegno di ricerca post-doc**, 20 mesi, finanziato dal progetto europeo EDUKA – EDUCARE ALLA DIVERSITA'. *“Correlazioni tra politiche linguistiche e educative e sviluppo/diffusione di atteggiamenti relativi al bilinguismo/plurilinguismo e alla diversità linguistica in un campione di scuole. Ricerca comparativa transfrontaliera sull'interculturalità”*. Dip. L 240/2010 Dipartimento Studi Linguistici e Comparati. Università Ca' Foscari Venezia. (01/01/2012-30/08/2013 Legge 240/2010)
- 2007/09 **Assegno di ricerca post-doc**, 24 mesi, finanziato da Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Scienze del linguaggio. Bando relativo al programma di ricerca “Cultura, intercultura e civiltà nell'insegnamento delle lingue”. Il primo anno ho svolto una ricerca sull'insegnamento della lingua inglese (L-lin02, L-Lin12), il secondo anno sulla comunicazione interculturale in ambito aziendale (L-Lin02), con particolare riferimento all'Algeria e ai paesi del bacino del Mediterraneo. (16/4/2007-15/4/2008. 15/4/2008-14/4/2009 normativa "ex art. 51 Legge 449/97")
- 2006: **Dottorato di ricerca in linguistica e didattica delle lingue** (18° Ciclo), con borsa di studio. Università Ca' Foscari Venezia. Titolo della tesi: *Dalla comunicazione interculturale alla didattica della cultura*. Tutor: prof. P. Balboni (20/02/2006).
- 2002: **Master** ITALS in Didattica e Promozione della Lingua e Cultura Italiane a Stranieri, 110/110 cum laude. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università Ca' Foscari Venezia. (13/07/2002) 60 CFU
- 2000: **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**, 110/110 cum laude (ante D.M. 509/1999, laurea vecchio ordinamento, indirizzo linguistico-letterario-glottodidattico, classe di laurea LM37). Lingua e letteratura quadriennale inglese, altre lingue e letterature: spagnolo, italiano). Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università Ca' Foscari Venezia. (20/10/2000)

ALTRI TITOLI DI STUDIO

- 2020 **Attestato finale**. Corso di formazione professionale continua “English as a lingua franca. Practices for inclusive multilingual classrooms”. Progetto europeo ERASMUS+ KA2 ENRICH. Università di Roma 3. Durata del corso: 300 ore, 12 crediti universitari ECTS. 28/07/2020
- 2020 **Certificato** di possesso dei 24 CFU per l'insegnamento nella scuola. Università di Padova. 16/06/2020
- 2019 **Certificate of Attendance**. University of Amsterdam. Project SLICC (Student-Led, Individually-Created Courses Project).
- 2018 **Open Badge** – Teaching4Learning@Unipd. Progetto per l'innovazione della didattica accademica e e-learning. Project for the academic didactic innovation and e-learning. Università degli Studi di Padova <https://best.it/award/show/bc40c161a7775c3f538f9ec09044afbd41e2abcf?ln=en>
- 2018 **Certificate of attendance**. University of Gottinga. Center for Intercultural Competence. Introduction to intercultural communication
- 2014 **Certificate of attendance**. Academic Lecturing. Ca' Foscari University of Venice – FSE Regione del Veneto
- 2013 **Certificate of attendance**. One week course ‘Developing Intercultural Training Skills’. LTS Training and Consulting, UK. Presentazione candidatura e successiva selezione, ho ricevuto una borsa di studio per formazione in servizio a totale copertura delle spese, programma europeo LLP GRUNDTVIG.
- 2012 **Certificate of attendance**. Two week course ‘Course for European Teachers of English in adult education. Focus on Scotland’. COMENIUS database reference UK-2012-1480-001. International Study Programmes, UK.
- 2005 **Certificate of Continuing Education Units**. Diploma del Corso di formazione: “Culture as the Core in the Second Language Classroom” (Progettazione di corsi di cultura nella classe di lingua straniera). CARLA: Center for Advanced Research on Language Acquisition. University of Minnesota, USA. 30 hours. 15.7.2005
- 2005 **Certificate of attendance**. 29-30/4, Centre for Crosscultural Competence, Winterthur, Zurich University of Applied Sciences, Switzerland; School of Communication and Intercultural Communication Institute

(ICI), Portland, Oregon, USA. Designing intercultural training: skills and tools for the practitioner. Seminario "Intercultural Competence for Practitioners and Trainers".

- 2005 **Certificate of professional development** in: "Advanced training course in Italian Language and Culture for the AP Advanced Placement Program". Advanced Placement Summer Institute. St. Clement's School, Toronto, Canada.
- 2002 **Certificato di Formazione Avanzata**. Corso di Perfezionamento in Didattica delle Lingue Moderne. "Innovazioni Glottodidattiche, lingua straniera/lingua seconda veicolare e la valutazione. Nuove tecnologie". Tesina dal titolo: La lingua veicolare: progettazione di due moduli per un insegnamento CLIL. Durata del corso: 100 ore. Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio. 29/09/2002
- 2002 **Certificato di Formazione Avanzata**. Corso di Formazione Avanzata in Metodologie della Formazione in Rete/Tutor On-line. Università Ca' Foscari Venezia. SSIS Scuola Regionale Interateneo di Specializzazione per gli Insegnanti della Scuola Secondaria. Università di Venezia. 15 crediti universitari ETCS 9/1/2002
- 2001 **Certificato di Formazione Avanzata**. Università Ca' Foscari Venezia, Dipartimento di Studi Europei e Postcoloniali. Corso di Perfezionamento annuale post lauream in Nuove Letterature Anglofone. "I testi del multiculturalismo e dell'interculturalismo anglofono". Durata del corso: 50 ore 22/09/2001
- 2001: **Tecniche di comunicazione e di autocontrollo in situazioni pubbliche**. Confartigianato.
- 2000: **Corso di formazione per dirigenti di categoria**. Istituto Veneto per il Lavoro, Confartigianato.
- 1996: **Corso introduttivo alla comunicazione d'impresa**. CESMA Business School, Milano.
- 1986/87 **Affiliated undergraduate**. Frequentati i corsi di lingua e letteratura italiana, lingua e letteratura inglese, linguistica. UCL, University College London, United Kingdom

QUALIFICHE E INCARICHI ACCADEMICI (Italia ed estero). Ricerca

- 2023-oggi **Ricercatrice a tempo pieno**. Settore concorsuale: 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana. Settore scientifico disciplinare: L-LIN/12 - Lingua e Traduzione - Lingua Inglese. Dipartimento di Scienze politiche, giuridiche e studi internazionali – SPGI. Università degli studi di Padova
- 2020/2021-2021/2022 – 2022/23 **Prima nella graduatoria** del Centro Linguistico di Ateneo come Collaboratore Esperto Linguistico per l'insegnamento di Lingua Inglese (L-Lin12). Università Ca' Foscari Venezia
- 2020 **Valutatrice Esperta Esterna**, Research Executive Agency (REA), European Commission. ERC Bando Marie Skłodowska-Curie Actions (MSCA), area "Social Sciences and Humanities", Individual Fellowships H2020-MSCA-IF-2020 1.10.2020
- 2020 **Cultrice della materia** (L-lin12). Consiglio del Dipartimento Studi linguistici e letterari 16.09.2020
- 2019 **Tutor. University of Edinburgh**. Project SLICC (Student-Led, Individually-Created Courses Project). SLICC è un progetto dell'Università di Edimburgo attraverso il quale gli studenti intraprendono un percorso di reflective learning ed esperienze co- ed extracurricolari e acquisiscono crediti.
- 2017/2020 **Coordinatrice accademica**, Università di Padova. **Progetto Erasmus+ NICE**. V. sezione RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI.
- 2017-2019 **Relatrice e controrelatrice di tesi di laurea all'Università degli Studi di Padova**, corso di Laurea in Scienze Motorie.
- Dal 2005 ad oggi **Esaminatrice** Certificazione CEDILS (Certificazione in Didattica dell'Italiano a Stranieri), Università Ca' Foscari Venezia
- 2012 ad oggi **Iscritta** all' Albo di Esperti in Attività di Didattica Avanzata e Supporto alla Didattica, Università Ca' Foscari Venezia (su selezione dei titoli).
- 2014/15 **Supervisore di ricerca di post-dottorato, linguistica applicata**. Università Ca' Foscari Venezia. Ricercatrice: Prof.ssa Ornelia Marquez, Università Federale di Salvador de Bahia, Brasile. Ricerca dal titolo: "Educazione e formazione di giovani e adulti lavoratori in Italia, con particolare riferimento agli aspetti interculturali e alla comunicazione attraverso le tecnologie informatiche"
- 2014 **Proposta individuale Marie Skłodowska Curie** FP7-PEOPLE-2013-IOF MC-IOF (International Outgoing Fellowships 625049). Proposal title: "Pedagogical learners' dictionaries: converting language diversity from a barrier to communication into a source of mutual enrichment and understanding". Total score 82.00 (Threshold: 70.00/100.00, Weight: 1.00)

- 2013 **Research Fellow**, Università di San Paolo USP, Brasile. Facoltà di Lettere e Filosofia, gruppo di ricerca in linguistica applicata. Progetto: “Cantiere di parole”. Oggetto della ricerca la creazione di un dizionario per apprendenti l’italiano come lingua straniera. Insegnamento di un corso di 50 h, Comunicazione Interculturale.
- 2012 **Supervisore di ricerca di post-dottorato**. Università Ca’ Foscari Venezia, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Ricercatrice: Prof.ssa Paola Baccin, Università di San Paolo, Brasile, ricerca dal titolo: “Inclusione e trattamento degli aspetti interculturali in un dizionario per apprendenti”.
- 2012 **Supervisore per progetti di post dottorato** presso FAPES (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo), Ministero dell’Educazione, Stato di San Paolo, Brasile. Tutor della prof.ssa P. Baccin su ‘Aspetti interculturali del lessico e della comunicazione’.
- 2012 **Membro della giuria** per la premiazione delle migliori presentazioni dei lavori di ricerca. Inaugurazione anno dottorale, Università Ca’ Foscari Venezia
- 2011 **Academic coordinator, membro del comitato scientifico**, responsabile per l’organizzazione del congresso internazionale “Across Languages and Cultures”, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati., Università Ca’ Foscari Venezia. Partner University of Primorska, Faculty of Humanities, Slovenia, and the University of Montenegro, Institute for Foreign Languages, Montenegro.
- 2011 **Prima nella graduatoria** del Centro Linguistico di Ateneo come Collaboratore Esperto Linguistico per l’insegnamento di italiano a stranieri (bando del 20.04.11). Università Ca’ Foscari Venezia.
- 2010/13: **Coordinatrice accademica**, Università Ca’ Foscari Venezia. **Progetto Erasmus Mundus Action 2** “ MOE: A Move to Education”. Mobilità di studenti dall’Argentina per la scuola di Dottorato dell’Università Ca’ Foscari V. sezione RESPONSABILITA’ SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI.
- 2010/2013 **Coordinatrice accademica**, Università Ca’ Foscari Venezia. Progetto Europeo EDUKA - Educare alla diversità Il progetto EDUKA è finalizzato alla promozione dei valori interculturali, in quanto fondamentali per la formazione e lo sviluppo dei rapporti nella società multietnica e multilingue. V. sezione RESPONSABILITA’ SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI.
- 2010/2012 **Coordinatrice accademica**, Università Ca’ Foscari Venezia. Progetto Europeo Interreg – JEZIK-LINGUA: formazione linguistica e culturale degli insegnanti nelle scuole italiane di Slovenia e Croazia. V. sezione RESPONSABILITA’ SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI.
- 2008-2012 **Referente di Ateneo** / Direttore di Radio Ca’ Foscari www.radiocafoscari.it. Sono stata tra i promotori dell’iniziativa sottoponendo una proposta, successivamente finanziata dall’Ateneo.
- 2004 **Coordinatore scientifico e organizzativo, membro del comitato scientifico, responsabile della progettazione** “Master ITALS Insegnamento e promozione della lingua e cultura italiana. Indirizzo per formatori di insegnanti di italiano in Argentina e Brasile”. Il master, erogato in modalità blended, ha visto la realizzazione di tre seminari, uno in Italia, uno in Brasile, presso l’Università Federale di Florianopolis, partner di progetto, uno in Argentina, presso l’Università UMSA di Buenos Aires, partner di progetto. Altri partner di progetto le Università UNIOESTE e di Erechim, Brasile. Il Master ha consentito l’erogazione di trenta borse di studio a totale copertura delle spese di partecipazione. Il Master rientra in un progetto di internazionalizzazione ed è stato selezionato e cofinanziato dal MIUR.
- 2003 **Culture della materia**: nomina in CDF il 21/5/03, commissione di didattica, tecnologie glottodidattiche, teorie e tecniche delle comunicazioni di massa. Università di Venezia.
- 2001-2015 **Relatrice e correlatrice di tesi di laurea all’Università Ca’ Foscari Venezia**, corsi di Laurea Magistrale in 1) Relazioni Internazionali Comparate, 2) Sviluppo Interculturale dei Sistemi Turistici. Inoltre relatrice di tesi nel corso di diploma Master ITALS, relatrice e correlatrice in corsi di laurea di primo livello (Lingue, Civiltà e scienze del linguaggio).

Partecipazione a comitati editoriali di riviste, collane editoriali, revisore

- 2020 **Direttrice di collana** (con Paola Begotti e Nives Zudic Antonic) *Linguistica, Glottodidattica e intercultura / Linguistics, language education and intercultural studies*. Padova: Libreriauniversitaria.it Edizioni (ANVUR) ISBN 978-88-3359-311-1.
- 2020 **Member of the Editorial Board** *Journal of Multilingual Theories and Practices* ISSN 2632-4490, ISSN 2632-4504 <https://journal.equinoxpub.com/JMTP/index>
- 2018 **Associate Editor. Co-direttore.** *Mosaic. The Journal for Language Teachers*. Edited by the University of Toronto Missisaugua and Soleil Publishing (ANVUR, National agency for assessing the university system, (fascia A)
- 2012-oggi **Member of the Editorial Board..** of the *Journal of Linguistic and Intercultural Education – JoLIE* ISSN 2065 – 6599 <http://www.uab.ro/cercetare/ciel/jolie/>

Attività di revisore

- 2021 **Revisore** *Civitas educationis. Education, Politics, and Culture*. Università degli Studi Suor Orsola Benincasa. (rivista fascia A)
- 2020 **Revisore.** Volume series. *SAIL, Studi sull'apprendimento e insegnamento linguistico (studies on language teaching and learning)*, Ca' Foscari Digital Publishing ISSN 2610-9549 e-ISSN 2610-9557
- 2020 **Revisore.** Journal. *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*. e-ISSN 2280-6792 (rivista fascia A)
- 2018 **Revisore** del volume *Humour and Meaning. Selected aspects of humour in culture*, a cura di Kozak K., Colerick E., Siedice University of Natural Sciences and Humanities, Faculty of Humanities, ISBN 978-83-7051-905-6
- 2017-oggi **Revisore.** *Annali di Ca' Foscari, serie occidentale*, ISSN (print) 1125-3762 | 2499-2232 ISSN (ebook) 2499-1562 2021 (rivista fascia A)
- 2017 **Revisore.** *Linguae &. Rivista di lingue e culture moderne*. Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media. Università degli Studi di Urbino Carlo Bo Online ISSN 1724-8698 - Print ISSN 2281-8952 (rivista in fascia A)
- 2014 **Revisore** del volume di Nives Zudic Antonic *Storia e antologia della letteratura italiana di Capodistria, Isola e Pirano*, Tiskarna Formatisk d.o.o., Koper, ISBN 978-961-93555-2-7
- 2014 **Revisore** del volume di Nives Zudic Antonic *Storia e antologia della letteratura italiana di Capodistria, Isola e Pirano. Quaderno dello studente*, Tiskarna Formatisk d.o.o., Koper, ISBN 978-961-93555-3-4
- 2014 **Referee** del volume di Nives Zudic Antonic "Leggere La Letteratura Italiana – percorsi di Educazione Letteraria", Unione Italiana, Koper, ISBN 978-961-91318-9-3
- 2014 **Referee** per il volume edito da N. Zudic, *Literature in an intercultural perspective*, University of Primorska, Science and Research Centre, Annales University Press ISBN 978-961-6964-06-7 Available at <http://www.zrs.upr.si/monografije>

Membro di comitato scientifico – conferenze internazionali

- 2020 **Membro del comitato esecutivo** dell'associazione internazionale Multiling.net, Scholars investigating multilingualism <https://multilingnet.wordpress.com/>
- 2018 **Membro del Comitato scientifico di conferenza internazionale.** "The 'good' interculturalist" University of Helsinki. IALIC Intercultural Association for Languages and Intercultural Communication. Conferenza Internazionale:
- 2018 **Membro del Comitato scientifico di conferenza internazionale. Chairperson.** "Language, Identity and Education In Multilingual Contexts" (LIEMC18). University of Dublin. Marino Institute of Education.
- 2017 **Membro del Comitato scientifico** del IV Congresso DILLE Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa "La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione - The teaching of languages in the new millennium: the challenges of internationalisation"
- 2014 **Membro del comitato scientifico e organizzativo di conferenza internazionale. Chairperson.** 9th International Conference "THINK CLIL", Università Ca' Foscari Venezia.
- 2013 **Membro del comitato scientifico della conferenza internazionale** LANGUAGES IN A GLOBALISED WORLD, Leeds Metropolitan University, UK
- 2013 **Membro del comitato scientifico di conferenza internazionale.** 5th "Adriatic-Ionian Conference Migration and Diaspora", Epirus Institute of Technology, Department of Applied Foreign Languages in Management and Commerce, Greece.
- 2011 **Responsabile scientifico e presidente**, con prof.ssa Nives Zudic, Università di Capodistria, della conferenza internazionale "Across Languages and Cultures", Ca' Foscari University of Venice.

RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedono la revisione tra pari

- 2018-2020 **Research unit participant**, University of Padova. Progetto: The Sociopragmatics of written speech acts: expert speakers' perception of appropriateness and effectiveness in EFL/ESL writing. Coordinator prof. Sara Gesuato.
- 2017/2020 **Coordinatrice accademica**, Università di Padova. Erasmus + Key Action 2. Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices KA203 - Strategic Partnerships for higher education. Erasmus strategic partnership **NICE: NETWORK FOR INTERCULTURAL COMPETENCE TO FACILITATE ENTREPRENEURSHIP**. Lead partner: University of Edinburgh. Consortium compost da 8 università: Lund (S), Salamanca (SP), University College Dublin (I), Jesi (RO), Göttingen (G), Amsterdam (NL). L'Università di Padova coordina il sub-group responsabile per la realizzazione dell'Intellectual Output 'Training Programme and Toolkit: Intercultural Competence' (partecipanti al sub-group: Università di Padova, Università di Amsterdam, Università di Göttingen).
- Il progetto rientra nelle attività di virtual exchange dell'Università di Padova.**
Ho partecipato a: (i) kick off meeting presso l'Università di Edimburgo (2017); seminario di formazione 'Working in Intercultural Teams', Università di Göttingen (2018); transnational meeting presso l'Università di Göttingen (2018); transnational meeting presso l'Università di Salamanca (2018); train the trainers, Università di Amsterdam (2019); Summer School, University College Dublin (2019); transnational meeting, Università di Amsterdam (2019).
- 2010/2013 **Coordinatrice accademica**, Università Ca' Foscari Venezia. **Membro del comitato scientifico, partecipazione al gruppo di ricerca internazionale e ricercatrice.** Progetto Europeo EDUKA - Educare alla diversità. Il progetto EDUKA è finalizzato alla promozione dei valori interculturali, in quanto fondamentali per la formazione e lo sviluppo dei rapporti nella società multi-etnica e multilingue. Total budget € 1.500.000.
- 2010/13: **Coordinatrice accademica**, Università Ca' Foscari Venezia. **Membro della Commissione** 'Academic Quality Control Group' e del 'Partner Committee' nell'ambito del **Progetto Erasmus Mundus Action 2** "MOE: A Move to Education". Mobilità di studenti dall'Argentina per la scuola di Dottorato dell'Università Ca' Foscari (full doctorate, post-doc, sandwich). E' stato il primo progetto Erasmus Mundus Action 2 dell'Università di Venezia.

- 2010/2012 **Coordinatrice accademica**, Università Ca' Foscari Venezia. **Membro del comitato scientifico, partecipazione al gruppo di ricerca internazionale e ricercatrice**. Progetto Europeo Interreg – JEZIK-LINGUA: formazione linguistica e culturale degli insegnanti nelle scuole italiane di Slovenia e Croazia (Consiglio di Dipartimento del 7.10.2009). Approvato con il massimo del punteggio nel maggio 2010. Total Budget: € 3.000.000.
- 2009 **Tutor** della ricerca svolta da tre assegniste (12 mesi). “La comunicazione interculturale tra il sistema produttivo del Veneto e il resto del mondo”. Finanziato FSE Regione del Veneto. Università Ca' Foscari Venezia.
- 2008/2011 **Membro del comitato scientifico. Partecipazione al gruppo di ricerca internazionale**. “Bilingualism and multiculturalism in Italian Bilingual Schools in Argentina”. Il progetto di ricerca svolto in Argentina, finanziato dal Ministero Affari Esteri, circoscrizione di Cordoba. Con il finanziamento del Ministero degli Affari Esteri è stata realizzata la pubblicazione di un sussidiario per la scuola primaria bilingue mirato all'utilizzo, tra le altre, della metodologia CLIL nelle scuole bilingui in Argentina. Titolo del manuale: “Scubimondo”; coordinatrice del progetto prof.ssa Maria Alessandra Tarquinio.

RESPONSABILITA' SCIENTIFICA IN PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

- 2008/2009 **Organizzazione, direzione e coordinamento. Ricercatrice**. Gruppo di ricerca nel progetto “La comunicazione interculturale tra italiani e algerini”. Progetto di ricerca dell'Università Ca' Foscari Venezia finanziato da Saint Gobain Italia spa. La ricerca si è svolta in Algeria e in Italia. Budget: € 33.700

PREMI, RICONOSCIMENTI, BORSE DI STUDIO

- 2016 University of Venice. European Grant for professional development– Erasmus +. Universidade de Sao Paulo, Brazil. Due mesi. (Grazie all'alto punteggio assegnato alla proposta, all'importo della borsa è stato aggiunto il rimborso del costo del volo).
- 2014 Premio ricevuto dall'università degli Studi di Padova per attività di networking e ricerca “Network activities and European research programs” (referente prof.ssa Gesuato).
- 2013 Borsa di studio nell'ambito del progetto Lifelong Learning European for professional development– Grundtvig. LTS Training and consulting. Ho frequentato un corso di formazione su comunicazione interculturale di una settimana a Bath, UK.
- 2011-13 Assegno di ricerca (20 mesi), Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Finanziato dal progetto europeo *EDUKA: educating to diversity*.
- 2010-12 post-doc (con contratto, 12 mesi). Ricerca nell'ambito del progetto europeo JEZIK-LINGUA *Language and Cultural Training for Teachers of Italian Schools in Italy and Slovenia*
- 2008 Award-Premio Università Ca' Foscari Venezia per la presentazione di un progetto europeo “European research programs” .
- 2007-09 Assegno di ricerca (12+12 mesi), Dipartimento di Scienze del Linguaggio. Università di Venezia.
- 2003-06 Borsa di studio di dottorato (36 mesi) Facoltà di Lingue Straniere. Università di Venezia.

**PROGETTAZIONE E COORDINAMENTO SCIENTIFICO E ORGANIZZATIVO corsi di formazione e ricerca.
UNIVERSITA' DI PADOVA E VENEZIA**

- 2017 Università di Padova. **Progettazione e coordinamento scientifico** del seminario “La didattica partecipativa”. Con Ughetta Moscardino e Anne Maas.
- 2016 Università di Padova. **Progettazione e organizzazione** con Ughetta dell’ International Winter School: Beyond ‘English as a medium of instruction’ (EMI). Old challenges, new competences. In prima persona ho curato la **progettazione scientifica**. Progetto finanziato dall’Università di Padova.
- 2015 Università di Padova. Progettazione e coordinamento scientifico del seminario “Insegnare in lingua inglese: sviluppi e riflessioni metodologiche”. Con Ughetta Moscardino.
- 2011 Università di Venezia - **Progettazione e coordinamento scientifico**. Corso “Endeavour Language Teacher Fellowship (ELTF) 2011 Program Italian Study Program”. Inoltre docente di italiano come lingua straniera e di didattica della cultura in seminari, tutor online. Corso blended, tre settimane di formazione linguistica e culturale in presenza a Venezia (gennaio 2011) e cinque mesi di formazione online. Il progetto, elaborato e sottoposto all’Università di Adelaide, Australia, rientra in un Tender del Governo Federale Australiano, Australian Federal Government: Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR). Ha ottenuto il massimo del punteggio ed è stato selezionato. Budget allocato: € 81.000.
- 2011 Università di Venezia. **Attività di consulenza e supporto per la redazione e presentazione di progetti europei** nell’ambito del Programma Quadro per la Cooperazione Internazionale (Europe Aid)
- 2009 -13. Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico** di 15 corsi “Slovenia Croazia: formazione linguistica e culturale degli insegnanti della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia” (quattro corsi all’anno per i diversi ordini e gradi e materie delle scuole italiane in Slovenia e Croazia). Progettazione, coordinamento, docenza. Ho realizzato la ricerca, progettazione e il coordinamento di corsi di formazione di trenta ore, cinque giorni. Ho tenuto lezioni su temi relativi a: didattica dell’italiano; comunicazione mediatica e pubblicitaria e il loro uso per l’insegnamento delle lingue straniere; aspetti socio- e interculturali nella didattica delle lingue; metodologia CLIL. Budget allocato: € 96.000.
- 2009 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico** “Torno Parlo Contatto Vado”. Progettazione e coordinamento, redazione moduli sui temi eno-gastronomici e socioculturali, docenza in seminari di lingua e intercultura, tutor online. Corso blended 120h (tre mesi, quattro moduli) di formazione online e 120 h (quattro settimane) di formazione in presenza per cittadini di origine veneta sui temi lingua, cultura, business e intercultura. Le lezioni sono state organizzate sia in aula (Ca’ Foscari e Fondazione per l’Università e l’Alta Formazione di Feltre), che all’esterno, in siti inerenti ai temi delle lezioni (lezione e laboratorio di arte all’interno di una sala delle Gallerie dell’Accademia, visita alla Cappella degli Scrovegni, lezione di enogastronomia nella regione del Prosecco, visita all’Arena di Verona ecc.). Co-finanziato dalla Regione Veneto. Budget allocatoC.
- 2009 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico** “Comunicazione interculturale nelle organizzazioni”. Progettazione e coordinamento, docenza. Corso di formazione di 80 h finanziato dal progetto FSE POR FSE 2007-2013 – Ob. CRO - Reg. 1081/2006. Asse – Capitale Umano - DGR n. 1809 del 01 Luglio 2008, “FORMAZIONE PERMANENTE”. Budget allocato: € 12.800.
- 2008 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Progetto “Veneto Brasile”. Progettazione e coordinamento, docente, autrice di due moduli e tutor online. Corso di cinque mesi, blended, di lingua e cultura italiana per insegnanti di italiano di origine veneta, committente Regione del Veneto. Corso di 150h,120h online (quattro mesi, quattro moduli + modulo di feedback di tre settimane successivo alla formazione online), 30h (una settimana) in presenza. Le lezioni sono state organizzate sia in aula all’interno delle strutture di Ca’ Foscari, che all’esterno, in siti inerenti ai temi delle lezioni (ad esempio, lezione e laboratorio di arte all’interno di una sala delle Gallerie dell’Accademia, lezione di enogastronomia in un sito nella regione del Prosecco). Finanziato dalla Regione Veneto. Budget allocato: € 12.000.
- 2008 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Progetto “E-Youth: Verso un sistema auto-generativo di formazione per l’identità culturale”. Progettazione e coordinamento, tutor del corso a distanza, durata quattro mesi: il primo mese formazione linguistica, successivamente tre moduli su diversi temi quali: tutor online, comunicare e promuovere l’associazionismo, organizzazione ed economia della

Regione Veneto. Finanziato dalla Regione Veneto. Budget allocato: € 12.000.

- 2007 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento**, relatrice. MASTERCLASS “La Conferenza, La Lezione Accademica. Saper Comunicare in Pubblico – 20/21 Aprile 2007”. Centro Interateneo per la Ricerca Didattica e la Formazione Avanzata.
- 2007 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. “Corso per la formazione e l’aggiornamento di operatori e dirigenti di uffici e servizi pubblici e privati, operatori aziendali, operatori di sportello, aventi come utenti lavoratori stranieri”. Progettazione e coordinamento del corso e relatrice del modulo sulla Comunicazione Interculturale. Corso di 150 h blended, 90h (cinque moduli) in presenza, 60h online. Committente: Provincia di Padova. Budget allocato: € 17.800.
- 2006 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Progetto 029 “Il Tutor d’aula: mentore dei processi formativi” finanziato FSE Regione Veneto Bando “Formazione Professionale Superiore, Area Universitaria” 2004-2005. Azione 2 edizione 1 : modulo n° 1 “Competenze relazionali” (15 ore); Azione 2 edizione 2: modulo n° 1 “Competenze relazionali” (15 ore); Attività FaD per Azione 2 edizione 1 : modulo n° 1 “Competenze relazionali” (5 ore); Attività FaD per Azione 2 edizione 2: modulo n° 1 “Competenze relazionali” (5 ore);
- 2005-06 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Progetto 028 “Favorire il migrante: misure, risorse e modalità per favorire l’apprendimento dell’italiano scuola e nel lavoro” finanziato FSE Regione Veneto Bando “Formazione Professionale Superiore, Area Universitaria” 2005-2006. Docenze: Azione 1: modulo n° 1 “La società italiana diventa interculturale: cosa significa?” (3 ore); Azione 2: modulo n° 3 “Tecniche operative per la gestione della classe” (3 ore); Azione 3: modulo n° 1 “La società italiana diventa interculturale: cosa significa?” (3 ore); Azione 4: modulo n° 3 “Tecniche operative per la gestione della classe” (3 ore). Università Ca’Foscari Venezia.
- 2004 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Attività di progettazione per il Progetto 006 “Strumenti linguistici per l’integrazione socio-culturale e la lotta al digital divide” finanziato FSE Regione Veneto Bando “Formazione Professionale Superiore, Area Universitaria”. Università Ca’ Foscari Venezia.
- 2004 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Corso “Il lettore di italiano all’estero”. Corso residenziale per la formazione di neolettori di italiano di prima nomina assegnati a Università straniere. Committente: Ministero degli Affari Esteri. Cofinanziamento Cassamarca per la progettazione scientifica e la pubblicazione.
- 2003 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Corso di Formazione per Insegnanti di Lingua e Cultura Italiana e Veneta a Stranieri. Committente Amministrazione Provincia di Padova, finanziato dalla Regione Veneto
- 2003 Università di Venezia **Progettazione e coordinamento scientifico**. Corso di formazione Fullbright per l’Advanced Placement Program per docenti statunitensi in servizio presso le scuole superiori. Committente: Ministero Affari Esteri.
- 2002 Università di Venezia. **Progettazione e coordinamento scientifico**. Progetto per la rilevazione delle attitudini linguistiche e interculturali in riferimento al mondo arabo finalizzato alla selezione di un gruppo di agenti scelti. Commissionato dal Ministero dell’Interno, Polizia di Stato.

DOCENTE IN UNIVERSITÀ ITALIANE – CORSI ISTITUZIONALI

Uso abitualmente strumenti quali Moodle, Padlet, Kahoot, Google Suite. Durante l'emergenza COVID ho insegnato sia a distanza che in didattica duale. Le mie mansioni comprendono docenza e assistenza agli studenti; organizzazione di conferenze, seminari e tutorial; progettazione e realizzazione di corsi e materiali didattici; sviluppo e implementazione di nuove metodologie, come avvenuto durante la pandemia 2020/21; valutazione delle attività degli studenti, in itinere e con prova finale; supervisione degli studenti nella stesura degli elaborati finali (tesi); partecipazione ai consigli di corso di laurea; partecipazione ad attività di formazione e aggiornamento.

AA 2022/23

Lingua Inglese (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.

1. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU
2. **Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. 5CFU
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 6 CFU.
4. **Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche. 1 corso da 5 CFU. ONLINE

AA 2021/22 - tutti i corsi si sono svolti in modalità duale o telematica

5. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.
6. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU
7. **Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. 5CFU ONLINE
8. **Lingua Inglese base (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 6 CFU.
9. **English for economics and business (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Management. Curriculum economia aziendale. 3 corsi da 6 CFU
10. **IELTS Exam Preparation.** Università Ca' Foscari Venezia. Centro linguistico di Ateneo. 3 corsi da 30 ore

AA 2020/21 – tutti i corsi si sono svolti in modalità telematica

11. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU. Corso erogato in modalità telematica.
12. **Lingua inglese 5 (didattica della lingua inglese (L-Lin02))** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria 2CFU Corso erogato in modalità telematica.
13. **English in intercultural settings (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU Corso erogato in modalità telematica.
14. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU Corso erogato in modalità telematica.
15. **Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. 5CFU Corso erogato in modalità telematica.
16. **English for economics and business (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Management. Curriculum economia aziendale. 6 CFU Corso erogato in modalità telematica.
17. **English intermediate (L-LIN12)** Università Ca' Foscari Venezia. School for international Education. Foundation year course. 170 ore, 8 CFU Corso erogato in modalità telematica.

18. **Academic Writing (L-LIN02)** Università Ca' Foscari Venezia. School for international Education. Foundation year course. 3 CFU Corso erogato in modalità telematica.
19. **IELTS Exam Preparation.** Università Ca' Foscari Venezia. Centro linguistico di Ateneo. 2 corsi da 30 ore. Corso erogato in modalità telematica.

AA 2019/20 – alcuni corsi si sono svolti in modalità telematica causa pandemia

20. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU. Corso erogato in modalità telematica.
21. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.
22. **Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. 5CFU. Corso erogato in modalità telematica.
23. **Lingua Inglese base (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 6 CFU. Corso erogato in modalità telematica.
24. **English in intercultural settings (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU
26. **Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
27. **Lingua Inglese 1 reading and listening (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.
28. **Lingua Inglese B2 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU. Corso erogato in modalità telematica.
29. **Lingua Inglese 4 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.
30. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU
31. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU
32. **English for Economics and Business (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea Magistrale in Economics and Finance. 1 CFU
33. **Lingua Inglese – Corso: public speaking (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica. Corso di Laurea in Informatica. 3 CFU Corso erogato in modalità telematica.
34. **Introduction to Italian Language. Linguistic, sociolinguistic, pragmatic aspects. (L-LIN02).** Università Ca' Foscari Venezia. SIE: School for international education. 6CFU Corso erogato in modalità telematica.
35. **Italian Culture and Made in Italy (L-FIL-LET/12).** Università Ca' Foscari Venezia. SIE: School for international education. 6CFU Corso erogato in modalità telematica.

AA 2018/19

1. **Laboratorio di scrittura e grammatica italiana (L-LIN01 – L-LIN/02).** Master di primo livello INSEGNARE ITALIANO A STRANIERI: SCUOLA, UNIVERSITÀ, IMPRESA. Dipartimento di scienze della comunicazione, studi umanistici e internazionali: storia, culture, lingue, letterature, arti, media. Università degli Studi di Urbino Carlo Bo. 3CFU.
2. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.

3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.
4. **Lingua Inglese – English in organisations (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Master MIE – Integrazione Europea. 5CFU.
5. **Lingua Inglese base (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 6 CFU.
6. **Basic English in Psychology (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU
7. **Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di Laurea in Scienze psicologiche, sociali e del lavoro 5 CFU.
8. **Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
9. **Lingua Inglese per la psicologia (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 2 corsi da 5 CFU.
10. **Lingua Inglese 3 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.
11. **Lingua Inglese 4 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. 2 CFU.
12. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea in Comunicazione. 6 CFU.
13. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. Corso di laurea in Scienze sociologiche. 6 CFU.
14. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU
15. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea in Economia. 2 corsi da 3 CFU
16. **English for Economics and Business (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Studi Economici ed aziendali. Corso di Laurea Magistrale in Economics and Finance. 1 CFU
17. **Lingua Inglese – Corso: public speaking (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica. Corso di Laurea in Informatica. 3 CFU

AA 2017/18

1. **Intercultural Communication (in lingua inglese) (L-LIN02)**, Università Ca' Foscari Venezia, School for International Education. 6 CFU
2. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.
4. **Inglese giuridico– English lingua franca in organisations (L-LIN12)**. Università degli Studi di Padova Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Master Giurista internazionale d'impresa 5CFU
5. **Basic English in Psychology (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU
6. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
7. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU
8. **Lingua Inglese 3 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 3 CFU.
9. **Lingua Inglese 4 (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 3 CFU.

10. **Didattica della letteratura e della comunicazione interculturale (L-LIN02). Qualifica: tutor.** Università Ca' Foscari Venezia.

AA 2016/17

1. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. 6 CFU
2. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 1 corso da 9 CFU.
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso da 9 CFU.
4. **Lingua Inglese base (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Corso di Laurea in Consulente del Lavoro. 6 CFU.
5. **Inglese giuridico– English lingua franca in organisations (L-LIN12).** Dipartimento di Diritto Privato e Critica del Diritto (DDPCD). Master Giurista internazionale d'impresa 5CFU
6. **Basic English in Psychology (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU
7. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
8. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.
9. **English Language for Economics And Management (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali "Marco Fanno". Corso di Laurea Corso di laurea magistrale in Economia e Diritto. 1 CFU.
10. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.
11. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso estivo a Bressanone. 3CFU.

AA 2015/16

1. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete e Laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.
2. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. 6 CFU
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 1 corso 9CFU
4. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. Due corsi da 9 CFU.
5. **Basic English in Psychology (L-LIN12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea Psychological Science 6 CFU
6. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
7. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.
8. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.
9. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso estivo a Bressanone. 3CFU.

AA 2014/15

1. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete e Laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.
2. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese). Venice International University. Corso di 40 ore, 6 CFU
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani. 9CFU
4. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. Due corsi da 9 CFU.
5. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e Psicobiologiche 5 CFU.
6. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.
7. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.

AA 2013/14

1. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani 9CFU
2. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 9 CFU.
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. Corso di Laurea in Scienze psicologiche cognitive e psicobiologiche 5 CFU.
4. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione. Corso di Laurea in Scienze psicologiche della personalità e delle relazioni interpersonali. 5 CFU.
5. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Biomediche. Corso di Laurea in Scienze motorie. 3 CFU.
6. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese), Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali. Corso di Laurea in Scienze Politiche, Studi Internazionali, Governo delle Amministrazioni. 3 CFU.
7. **Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale** (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Scuola di Relazioni Internazionali. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. Mutuato dal corso di laurea magistrale Sviluppo interculturale dei sistemi turistici. 6 CFU.

AA 2012/13

Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.

AA 2011/12

1. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale. Inglese 1, curriculum cinese-inglese, 12 CFU
2. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale. Inglese 3, curriculum spagnolo-inglese, 6 CFU
3. **Lingua Inglese (L-LIN 12)** Università degli Studi di Padova. Facoltà di Giurisprudenza, Corso di Laurea in Consulente del lavoro, Lingua inglese base e Legal English, 6CFU
4. **Lingua Inglese 3 e traduzione (L-LIN 12)** Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue, Corso di Laurea Lingue e civiltà Moderne e Contemporanee, indirizzo politico-internazionale, 12 CFU
5. **Lingua Inglese 3 Produzione materiale on-line e attività didattica on-line (L-Lin12)** Realizzazione di un modulo per la formazione online degli studenti Corso di Laurea Lingue e civiltà Moderne e Contemporanee.

Modulo sulla traduzione, comprende aspetti grammaticali e contrastivi in relazione ai due sistemi linguistici e culturali, italiano e inglese.

6. **Intercultural Communication** (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Dipartimento di Scienze del Linguaggio. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.
7. **Italiano come lingua straniera** presso il CLA, Centro Linguistico di Ateneo, Università Ca' Foscari, 'Esercitazioni linguistiche di italiano per studenti dell'Università di Warwick, UK'

AA 2010/11

1. **Intercultural Communication/Comunicazione Interculturale** (L-LIN02, corso in inglese), Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue e letterature straniere. Corso di Laurea Magistrale in Relazioni Internazionali Comparete. 6 CFU.
2. **Lingua Inglese** (L-LIN 12), Università Ca' Foscari Venezia Facoltà di Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali. 6 CFU.
3. **Lingua Inglese 3**, (L-LIN 12), Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, Facoltà di Lingue e letterature Straniere. 6 CFU

AA 2009/10

1. **Didattica della Comunicazione Interculturale. Didattica della Letteratura e della Comunicazione Interculturale** (L-LIN02), Università Ca' Foscari Venezia. Facoltà di Lingue e letterature straniere. 6 CFU

AA 2008/09

2. **Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa** (L-LIN02), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. Università Ca' Foscari Venezia. 6CFU
3. **Etnografia della comunicazione** (L-LIN02) Master Universitario di I° Livello: Informatica per la comunicazione. Università Ca' Foscari Venezia 3CFU
4. **Comunicazione interculturale** (L-LIN 02), Master: Turismo culturale nel Mediterraneo occidentale. Università Ca' Foscari Venezia.
5. **Communication and intercultural communication in business** .Master COR.CE corso avanzato in commercio estero. ICE (Istituto Nazionale per il Commercio Estero, Roma).

AA 2007/08

1. **Teoria dell'educazione interculturale** (L-LIN 02), SSIS - Scuola di Specializzazione per la Formazione degli Insegnanti della Scuola Secondaria Superiore - Università Ca' Foscari Venezia. 5 CFU
2. **Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa** (SPS-08), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. Università Ca' Foscari Venezia.
3. **Comunicazione interculturale** (L-LIN 02), Master: Turismo culturale nel Mediterraneo occidentale- Università Ca' Foscari Venezia.

AA2006/07

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (L-LIN02), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. - Università Ca' Foscari Venezia.

AA2005/06

Teoria e tecniche delle comunicazioni di massa (L-LIN02), Corso di Laurea in Lingue e Scienze del Linguaggio, mutuabile anche dal corso di laurea specialistica Interfacoltà Informatica per le discipline umanistiche. - Università Ca' Foscari Venezia. 6CFU

AA 2003/04

1. **Laboratorio di Glottodidattica**. SSIS - Scuola di Specializzazione per la Formazione degli Insegnanti della Scuola Secondaria Superiore - Università Ca' Foscari Venezia.
2. **Communication and intercultural communication in business**. Master COR.CE corso avanzato in commercio

estero. ICE (Istituto Nazionale per il Commercio Estero, Roma).

AA 2000/01, AA 2001/02, AA 2002/03, AA 2004/05: tutor online del modulo Comunicazione mediatica (L-LIN02). Master ITALS in didattica e promozione della lingua e cultura italiana a stranieri - Università Ca' Foscari Venezia.

2022 **Università del Litorale, Slovenia. Scuola di dottorato** in studi umanistici. Due seminari sul tema: La comunicazione accademica: progetto di ricerca, articolo scientifico, presentazione/relazione/poster. Aspetti linguistici e tecnici.

2021/22 **Università di Ljubljana, Faculty of arts. Slovenia. Scuola di dottorato** in studi umanistici e didattica delle lingue. Corso: Culture teaching in foreign language education. 10 ECTS

AA 2020/21

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

AA 2019/20

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

AA 2018/19

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, sociologia, pedagogia, psicologia applicata. 50 ore. Corso di Laurea Magistrale interclasse in Management dei Servizi Educativi e Formazione Continua. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa. Laboratorio di lingua inglese. Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Corso di laurea magistrale in Scienze della formazione primaria. 1 corso da 12 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche ricettive ad un livello B2.

AA 2017/18

Attività di didattica integrativa. Laboratorio di lingua inglese. Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. Corso di laurea magistrale in Scienze della formazione primaria. 3 corsi da 12 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche ricettive ad un livello B2.

AA 2016/17

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Psicologia Generale. 50 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

Attività di didattica integrativa per il miglioramento della lingua inglese. (L-LIN 12) Università degli Studi di Padova. Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata. 50 ore. Oggetto del corso il miglioramento della competenza linguistica degli studenti, con obiettivo lo sviluppo delle abilità linguistiche e dell'inglese accademico ad un livello B2.

AA 2021/22 Corsi svolti in modalità telematica integrati da seminari in presenza

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia.

Italian language 1 (L-LIN01-L-FIL-LET10). The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia. Master's Degree in Intercultural Business Communication 8 ECTS 01.10.2021-30.09-2022

Italian language 2 (L-LIN01-L-FIL-LET10). The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia Master's Degree in Intercultural Business Communication 8 ECTS

Italian Culture (L-LIN02). The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia Master's Degree in Intercultural Business Communication 8 ECTS

AA 2020/21 – corsi svolti in modalità telematica

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10). Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia.

Corso di teoria e Tecniche della comunicazione interculturale (L-LIN02). (In italiano). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale Università del Litorale, Koper, Slovenia. 70 ore, 12 CFU

Italian language 1 L-LIN01-L-FIL-LET10. The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia Master's Degree in Intercultural Business Communication 8 ECTS

Italian Culture (L-LIN02). The Euro-Mediterranean University (EMUNI University), Piran, Slovenia Master's Degree in Intercultural Business Communication 8 ECTS

AA 2019-20

Humboldt University, Berlin, Germany. Erasmus+ Teaching Staff Mobility. Una settimana.

University College Dublin, Ireland. Erasmus+ Teaching Staff Mobility. Una settimana.

AA 2016/17

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10). Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della lingua e cultura italiana (L-LIN02). (In italiano). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie (L-LIN02). (In italiano). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Lingua e Cultura italiana e comunicazione interculturale (L-LIN02 L-FIL-LET10). University of Sao Paulo, Brasil. Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences. Erasmus+ Teaching Staff Mobility, Due mesi.

AA 2015/16

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia

University of Leeds, UK. Erasmus Teaching Staff. Una settimana.

AA 2014/15

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana, letteratura e cinema. (In italiano). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie. (In italiano). Faculty of Humanities, Corsi di laurea in italianistica; comunicazione e media; mediazione linguistica interculturale. Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

AA 2013/14

Visiting professor. Fellowship. Faculty of Philosophy, Languages and Literature, and Human Sciences, University of Sao Paulo (Brazil). **Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della lingua e cultura italiana (L-LIN02)** per i corsi post-graduate della Facoltà di Lettere e Filosofia, 50h. (In italiano). 1.3.2013-1.7.2013

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia

Corso di Comunicazione Interculturale e didattica della cultura italiana, letteratura e cinema. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Mass media e nuove tecnologie. (In italiano). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 12 CFU

Corso di Fonetica e fonologia della lingua italiana (L-LIN01). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia. 6 CFU

AA 2011/12

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia

Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Comunicazione interculturale in area bilingue. Università del Litorale/University of Koper, Sl. Erasmus Teaching Staff, Una settimana.

AA 2010/11

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia

Lingua e cultura italiana. Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Letteratura italiana, cinema e didattica della lingua italiana. Università del Litorale/University of Primorska, Sl. Erasmus Teaching Staff, Una settimana.

AA 2009/10

Corso di italiano accademico. Lettrice di italiano. Corso di dottorato - italiano contemporaneo (90h) (L-LIN01-L-FIL-LET10) . Posizione finanziata con fondi del Ministero degli Affari esteri (Italia). Faculty of Humanities, Università del Litorale, Koper, Slovenia

Comunicazione Interculturale e portfolio. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

Mass media, comunicazione e tecnologie. (In italiano). Dipartimento di italiano, Facoltà di Studi Umanistici, University of Primorska, Faculty of Humanities, Koper, Slovenia 12 CFU

AA 1986/87: Lettrice di lingua italiana (nell'ambito di un accordo di scambio studenti tra l'Università di Venezia e UCL) Ricerca, organizzazione e lezioni di lingua italiana presso il Dipartimento di Italianistica. Direttore: Laura Lepschy. UCL, University College London, United Kingdom.

Dal 2000 **Progettazione, coordinamento scientifico e didattica in** corsi di aggiornamento (5 giorni, 30 ore) per insegnanti di lingue straniere sull'acquisizione della seconda lingua, sulla didattica delle lingue straniere e seconde, sulla metodologia CLIL, sull'educazione linguistica e interculturale tenuti presso Università ed Enti Gestori finanziati dal Ministero degli Affari Esteri italiano, Comuni, Enti locali, istituzioni educative in Italia e all'estero per conto dell'Università Ca' Foscari Venezia.

CORSI (34) ORGANIZZATI E TENUTI ALL'ESTERO: 2002: Losanna, Svizzera 2003: San Carlos de Bariloche, Argentina; Curitiba e Rio de Janeiro, Brasile. 2004: Bahia Blanca, San Carlos de Bariloche e Mar del Plata, Argentina; Sydney e Brisbane, Australia; Rio de Janeiro e Florianopolis, Brasile; Colonia, Germania; Montevideo, Uruguay. 2005: Amsterdam, Paesi Bassi; Chicago, Stati Uniti 2006: Buenos Aires e La Plata, Argentina; Sydney e Brisbane, Australia; Montevideo, Uruguay; Houston, USA 2007: Lomas de Zamora, Argentina; Rio de Janeiro e Vitoria, Brasile; Vancouver, Canada; Montevideo, Uruguay 2008: Cordoba, Ramos Mejia, Rosario, Argentina; Porto Alegre, Brasile; Montevideo, Uruguay 2010: Cordoba, Argentina. 2013: Mar del Plata, Bahia Blanca, San Carlos de Bariloche, Argentina.

Dal 2005 lezione di 'Didattica della cultura nell'insegnamento dell'italiano a stranieri' nell'ambito del corso propedeutico alla Certificazione CEDILS – Università Ca' Foscari Venezia. Due edizioni all'anno a Venezia, varie lezioni in istituti scolastici.

2021 Corso di formazione per docenti della scuola secondaria. La comunicazione interculturale in classe (ma anche fuori della classe). 3 incontri di 2 ore per i docenti del liceo artistico Pietro Selvatico di Padova. Committente: CPIA Centro Provinciale Istruzione Adulti di Padova

2018 Progetto FSE 2014/2020 "Rafforzamento delle competenze linguistiche degli operatori della pubblica amministrazione". Due Moduli da 30 h: 'inglese per l'europrogettazione – livello intermedio'. Cod progetto: 3708-1-1539-2017

2017-2018 corso Academic Lecturing, per docenti dell'Università di Venezia impegnati nella didattica in lingua inglese. Lezione: Internationalisation and Intercultural Issues. Tre corsi in presenza, lezioni online per il MOOC.

2015 Progetto RefER PA - Rete per l'empowerment e la formazione in Emilia-Romagna per la PA (FEI/azione 9/AP 2013 PROG. 104998 – CUP B79B13000150001) "La comunicazione interculturale nei front office – Agenzia delle Entrate – Equitalia, Bologna, Regione Emilia Romagna", finanziato dal Fondo Sociale Europeo. Docenza nel modulo dal titolo 'Introduzione alla comunicazione interculturale' (7h).

2015 Progetto "Innalzamento delle competenze linguistiche del personale docente nelle lingue minoritarie delle scuole italiane in Slovenia e slovene in Italia", finanziato con fondi dell'Unione Europea e del Ministero dell'Educazione della Scienza e dello Sport della Repubblica di Slovenia. Nella attività progettuale 'Tutoring da parte di professori universitari provenienti dall'Italia' ho tenuto due corsi: Tecniche di comunicazione (25 ore), La dimensione linguistica e pragmatica nella comunicazione (25 ore).

2009 -2013 Progetto "Slovenia-Croazia: formazione linguistica e culturale degli insegnanti della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia", 15 corsi. In ogni corso ho tenuto una o due lezioni su temi relativi a: didattica dell'italiano; comunicazione mediatica e pubblicitaria e il loro uso per l'insegnamento delle lingue straniere; aspetti socio- e interculturali nella didattica delle lingue; metodologia CLIL. Università Ca' Foscari Venezia.

2011 Corso "Endeavour Language Teacher Fellowship (ELTF) 2011 Program Italian Study Program". Docente del corso (modulo 30h) di intercultura, docente di italiano come lingua straniera, tutor online. Università Ca' Foscari Venezia – Università di Adelaide

2010 Master MADILS (Master in didattica delle lingue straniere). Lezione dal titolo "Dalla didattica della cultura alla comunicazione interculturale". Università Ca' Foscari Venezia.

2009 Seminario "La comunicazione interculturale in ambito aziendale" (SPS-08). Master in Comunicazione d'azienda Facoltà di Economia - Dipartimento di Economia e Direzione Aziendale- Università Ca' Foscari Venezia.

2009 Corso "Torno Parlo Contatto Vado". Docente del corso (modulo 30h) di intercultura, seminario (modulo 10h) di comunicazione interpersonale, tutor online. Università Ca' Foscari Venezia.

2009 Corso FSE "Comunicazione interculturale nelle organizzazioni". Docente del corso (60h) 'La comunicazione interculturale nelle organizzazioni'. Università Ca' Foscari Venezia.

2008 Progetto "Veneto Brasile". Docente del corso (modulo 30h) sui temi della comunicazione interpersonale e

- della comunicazione nelle organizzazioni, docenza di italiano come lingua straniera, tutor online nei moduli socioculturali. Università Ca' Foscari Venezia.
- 2008 Corso "E-Youth: Verso un sistema auto-generativo di formazione per l'identità culturale". Tutor online per moduli socioculturali. Unioncamere del Veneto / Università Ca' Foscari.
- 2007 Trento, corso per dottorandi in discipline economiche organizzato da AIDEA, Accademia Italiana di Economia Aziendale, presso l'Università degli Studi di Trento, contributo dal titolo: "La comunicazione verbale in ambito accademico".
- 2007 "Corso per la formazione e l'aggiornamento di operatori e dirigenti di uffici e servizi pubblici e privati, operatori aziendali, operatori di sportello, aventi come utenti lavoratori stranieri". Docente nel modulo (40h) sulla Comunicazione Interculturale. Provincia di Padova/Università Ca' Foscari Venezia.
- 2007 Seminario (6h) sulla comunicazione interculturale nell'ambito del corso di formazione per dirigenti scolastici. Ministero Pubblica Istruzione. Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia. Nucleo Ispettivo di Supporto all'Autonomia Scolastica.
- 2007 Corso FSE D1 "Global market approach & CRM per le PMI" - Come fare affari nei Paesi arabi del Golfo - Marghera, 7, 12, 19, 26 giugno 2007. Lezione dal titolo: "Inquadramento socio-storico-interculturale". Centro estero Camere di Commercio del Veneto, AGFOL.
- 2006 Master MADILS (Master in didattica delle lingue straniere). Lezione dal titolo "Dalla didattica della cultura alla comunicazione interculturale". Università Ca' Foscari Venezia.
- 2004 Corso "Il lettore di italiano all'estero". Docenza seminario (6h) sulla Didattica della Cultura Italiana all'estero. Università Ca' Foscari Venezia.
- 2005 Corso organizzato presso il Carcere di Venezia dall'Associazione Granello di Senape. Modulo 'Educazione ai linguaggi verbali e non verbali'. Seminario dal titolo: "La comunicazione nonverbale con il corpo. La comunicazione nonverbale con gli oggetti". Modulo 'I diversi linguaggi della televisione, della radio e del cinema', seminario dal titolo "La pubblicità televisiva. La televisione. I programmi radiofonici". Finanziato dalla Regione Veneto.
- 2003 Corso di Formazione per insegnanti della scuola elementare. Seminario dal titolo: "Sviluppare le abilità di produzione e ricezione". San Bonifacio, Verona. Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia.
- 2003 Corso di Formazione per Insegnanti di Lingua e Cultura Italiana e Veneta a Stranieri. Docenza seminario (modulo 30h) sulla Didattica della Cultura Italiana. Provincia di Padova/Università Ca' Foscari Venezia.
- 2003 Corso di Formazione per insegnanti della scuola elementare. Seminario dal titolo: "Problemi interculturali nell'insegnamento dell'italiano". San Bonifacio, Verona. Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia.
- 2003 Corso di formazione Fullbright per l'Advanced Placement Program per docenti statunitensi in servizio presso le scuole superiori. Seminario sulla Didattica della Cultura Italiana. Università Ca' Foscari Venezia.
- 2003 Corso di comunicazione interculturale. Lezione dal titolo: "Problemi di comunicazione non verbale: gesti, distanze tra persone, oggetti". Università della Terza Età – Rotary Club, Venezia.
- 2002 Corso di Formazione FSE per mediatori culturali. Seminario dal titolo: "La mediazione interculturale. Il bilanciamento interculturale". FOREMA, Unindustria Padova.
- 2002 Corso di Formazione FSE Docenza al modulo sulla comunicazione d'impresa.
- 1989-2003: Docente di italiano come lingua straniera. Docente di inglese come lingua straniera. Scuola primaria e secondaria inferiore. Coordinatrice e referente scientifica. Organizzazione delle attività e coordinamento dei docenti italiani e anglosassoni con riferimento agli aspetti di progettazione curricolare nell'ambito del bilinguismo. Impiego presso la scuola privata International Bilingual School, Bassano del Grappa, Vicenza.
- 2001/02: supplente di inglese come lingua straniera (supplenza durante l'anno scolastico e esami di licenza media). Impiego presso la Scuola Media Statale Zanella, Viale dell'Arcella, Padova
- 1986/87: Lettrice di lingua italiana a University College London, nell'ambito di un accordo tra l'Università di Venezia e UCL. Ricerca e realizzazione di materiali didattici, organizzazione e svolgimento di lezioni di lingua italiana presso il Dipartimento di Italianistica. Direttore: Laura Lepschy.

LINGUE STRANIERE

- 1999: **Diploma de Lengua Espanola** – Nivel medio.
Universidad Internacional Menendez Pelayo, Santander, Cantabria
- 1997: **Certificate of Proficiency** for the Pre-Sessional course in English for Academic purposes.
Final Mark 76%: linguistically competent for postgraduate study in any discipline. UCL, University College London, 25 Grafton Way, London WC1E 6DB, United Kingdom

1984: **First Certificate In English (FCE)**, Cambridge University

LINGUE STRANIERE (Self-assessment)

Inglese. Livello di competenza globale: avanzato

Spagnolo. Livello di competenza globale: avanzato

PRESENTAZIONI A CONFERENZE, WORKSHOP, SEMINARI, NAZIONALI E INTERNAZIONALI. INTERNATIONAL SCHOOLS – su invito

1. 2021 University of Padova. Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari Seminari di pragmatica. Intervento dal titolo: Cultura e intercultura. 26.10.2021. Su invito.
2. 2019 UCD University College Dublin. International Summer School NICE (Network for Intercultural Competence to facilitate Entrepreneurship). Contribution: opening lecture 'Cross-cultural Communication'. Su invito
3. 2018 Università di Urbino. Ciclo di conferenze: INGLESE LINGUA FRANCA IN EUROPA. Conoscere l'Europa delle lingue e delle culture. Presentazione dal titolo: "Sfide e opportunità nell'insegnamento in lingua inglese. L'esperienza dell'Università di Padova". Su invito.
4. 2018 Unione Italiana. Ministero dell'Educazione della Croazia. Buie. Conferenza "Il dialetto istroveneto". Intervento dal titolo: "Sfide e opportunità per la didattica del dialetto". Nell'ambito dell'iniziativa ho inoltre tenuto un laboratorio, per studenti di scuola secondaria superiore, dal titolo: Strumenti per apprendere il dialetto. Su invito
5. 2017 Università di Padova. "Erasmus International Staff Week- EMI and intercultural issues". Intervento dal titolo: "EMI & administrative perspective. Looking at the issues". Su invito.
6. 2017 Unioncamere del Veneto, Venezia. Intervento dal titolo "Una finestra sul mondo. La tua azienda all'estero" nell'ambito del progetto finanziato UE "Imprese in azione!" Progetto GYMNASIUM NEXT" Specific Partnership Agreement (SGA) 2017-2019 Grant Agreement n. 764166 Su invito.
7. 2017 Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia, Brasile. Seminario dal titolo "Gli italiani e i brasiliani? Non esistono!". Su invito.
8. 2016 Università del Litorale, Koper, Slovenia. XVI Settimana della lingua Italiana' L'italiano e la creatività: marchi e costumi, moda e design', con il patrocinio del Ministero degli Affari Esteri Italiano. Interventi dal titolo: "Comunicare l'italianità. Leggere marchi, costumi, moda e design attraverso la pubblicità" e "Quando l'italianità diventa cultura globale: marchi, costumi, moda e design italiani che hanno conquistato il mondo". Su invito.
9. 2016 Università di Padova, International school: Beyond 'English as a medium of instruction' (EMI). old challenges, new competences. Intervento dal titolo: "Beyond 'English as a medium of instruction' (EMI). Old challenges, new competences." Su invito.
10. 2015 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Intervento dal titolo: "Multilinguismo, plurilinguismo e nuovi contesti per l'insegnamento delle lingue straniere". Su invito.
11. 2015 Università di Padova. Seminario "Insegnare in lingua inglese: sviluppi e riflessioni metodologiche". Intervento dal titolo: Consapevolezza linguistica e culturale: aspetti interculturali nella classe CLIL
12. 2015 Università di Padova. Erasmus International Staff Week- ERASMUS AND BEYOND: DEVELOPING GLOBAL PERSPECTIVES. Intervento dal titolo: "Intercultural Encounter. A matter of cultural awareness". Su invito.
13. 2015 Università degli Studi di Bari Aldo Moro. Scuola estiva 'Politiche Di Integrazione Linguistica E Culturale: Percorsi E Metodologie' presso il Dipartimento di Scienze Politiche. Intervento dal titolo: " *Imparare a insegnare lingua e cultura italiana attraverso la pubblicità*" Su invito.
14. 2015 Università degli Studi di Padova – Scuola di psicologia. Workshop: *Insegnare in lingua inglese. Sviluppi e riflessioni metodologiche*. Organizzazione e partecipazione come relatrice insieme alla prof.ssa Carmel Coonan. Su invito.
15. 2013 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "Problemi e opportunità nella classe interculturale". Su invito.

16. 2013 San Paolo, Brasile. Due conferenze dal titolo "La comunicazione interculturale tra italiani e brasiliani" nell'ambito del corso di laurea in lingue e letterature straniere. Università di San Paolo, USP. Su invito.
17. 2012 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere". Su invito.
18. 2011 Napoli, Università degli Studi Federico II. Scuola di formazione per insegnanti di italiano L2/LS. Conferenza: "La cultura e la civiltà italiana e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale". Su invito.
19. 2010 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto. "Country Presentation Canada". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Argentina a confronto". Su invito.
20. 2010 Koper, Slovenia. Workshop internazionale organizzato dall'Università del Litorale, Facoltà di Studi Turistici dal titolo *Is Slovenia Mediterranean*. Intervento dal titolo: "Communicating in the Mediterranean". Su invito.
21. 2010 Cordoba, Argentina, workshop internazionale, intervento in due giornate organizzato da Istituto di Cultura Italiano. "La comunicazione interculturale tra italiani e argentini – e viceversa. Una questione di consapevolezza". Su invito.
22. 2009 Venezia. Giornata di studio nazionale organizzata dalla Società Dante Alighieri: "Dove'l si suona". Contributo dal titolo: L'insegnamento dell'italiano: tecniche glottodidattiche in una prospettiva interculturale. Su invito
23. 2009 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto. "Country Presentation Canada". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Canada a confronto". Su invito
24. 2009 Treviso, workshop nazionale organizzato dalla Camera di Commercio di Treviso "Algeria: business e comunicazione Introduzione al mercato e approccio interculturale". Contributo dal titolo: "Business e comunicazione con i partner algerini". Su invito.
25. 2009 Sorrento, Congresso nazionale: "Giornata europea delle lingue e dell'interculturalità. Le lingue passaporto per il mondo". Intervento dal titolo: L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere". Workshop 1: Cultura e comunicazione nonverbale nella didattica delle lingue straniere. Workshop 2: L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere. Su invito
26. 2009 Koper (Slovenia) congresso internazionale organizzato dall'Università del Litorale, Comunità Nazionale Italiana e Radio Capodistria. "Convegno internazionale. Sessant'anni di Radio tra di voi". Contributo dal titolo. "Una voce per tutte le stagioni. Radio Capodistria" *Su invito*
27. 2008 Venezia, workshop nazionale organizzato da Unioncamere e Centro Estero Veneto, "Country Presentation Australia". Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e business etiquette. Italia e Australia a confronto". Su invito.
28. 2008 Rosario (Argentina): congresso internazionale "Considerando nuove tendenze. Congresso nazionale di insegnanti di Italiano lingua straniera" Contributo dal titolo: "CLIL, un nuovo ambiente di apprendimento". Su invito.
29. 2008 Rosario (Argentina): congresso internazionale "Considerando nuove tendenze. Congresso nazionale di insegnanti di Italiano lingua straniera" Contributo dal titolo: "Italia-Argentina: una prospettiva interculturale nella comunicazione". Su invito.
30. 2008 Padova, giornata di ricerca nazionale organizzata dalla Provincia di Padova, nell'ambito del Progetto Venetenglish. Contributo dal titolo: ". Le politiche linguistiche europee e l'insegnamento dell'inglese alle elementari". Su invito.
31. 2008 Cordoba (Argentina). Giornata di studi organizzata da Istituto Italiano di Cultura – Università Nazionale di Cordoba. Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale e le sue implicazioni nella didattica dell'italiano lingua straniera". Su invito.
32. 2008 Porto Alegre, Brazil. Conference in Italian Studies, Universidade Pontificia de Porto Alegre. Contribution: "Il bom dia si vede dal mattino. La comunicazione interculturale tra italiani e brasiliani".
33. 2008 Atene, Grecia. Congresso internazionale organizzato dal Ministero degli Affari esteri e dall'Istituto Italiano di Cultura per la presentazione del volume sulla comunicazione interculturale tra italiani e greci, autori F. Lobasso, E. Pavan e F. Caon. La comunicazione interculturale tra italiani e greci. Su invito.
34. 2007 Viterbo. Congresso nazionale Serra International, organizzato dal Serra International, Contributo dal titolo: "Comunicare nelle associazioni. Su invito.

35. 2007 Padova, giornata di ricerca nazionale organizzata dalla Provincia di Padova, nell'ambito del Progetto Interreg Business: promotion rainbow for migrant entrepreneurs. Contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale nell'impresa di ieri e di oggi". Su invito.
36. 2007 Mestre, Venezia, workshop nazionale organizzato da Adecco Training, Corso per operatore addetto alla comunicazione interculturale, contributo dal titolo "Intercultural communication". Su invito.
37. 2007 Castelbrando, Treviso, giornata di ricerca nazionale organizzata da ACLE Associazione Culturale Linguistica Educational, contributo dal titolo: "La comunicazione interculturale tra operatori anglofoni e italiani nei campi estivi di inglese come lingua straniera". Su invito.
38. 2007 Bologna. Workshop organizzato da Regione Emilia Romagna. Contributo dal titolo: "La relazione con i migranti: problematiche della relazione interculturale ed elementi di comunicazione interculturale". Su invito.
39. 2007 Rovereto, Istituto Filzi. Workshop dal titolo: "La comunicazione interculturale e la quotidianità".
40. 2005 Ponte nelle Alpi, Belluno. Convegno "IM-possibile andare d'accordo" – le lingue: veicolo di comunicazione e intercultura. Su invito.
41. 2005 Cento, Ferrara. Congresso nazionale "Intercultura e glottodidattica: una questione solo di lingua straniera?" Intervento dal titolo: Stili comunicativi ed implicazioni culturali nella classe di lingua. A.N.I.L.S. Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere. Su invito.
42. 2004 Treviso. Congresso nazionale "Aspetti innovativi nella glottodidattica e professionalità del docente di lingue", organizzato da Centro Risorse Territoriale di Treviso, in collaborazione con Centro Servizi Amministrativi. Contributo: "La didattica della cultura e della civiltà nella classe di lingue". Su invito.
43. 2004 Stoccarda (Germania). Workshop internazionale: "Istituzioni scolastiche e culturali italiane all'estero: le riforme possibili" organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura. Contributo dal titolo: "La formazione degli insegnanti di italiano all'estero". Su invito.
44. 2004 Pirano (Slovenia). International workshop: "La dimensione interculturale dell'educazione linguistica" organizzato dall'Università della Primoska, Capodistria, Slovenia e la Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano. Contributo: "La competenza comunicativa interculturale". Su invito.
45. 2003 Waterloo, Ontario (Canada). Congresso internazionale. "The Image of Italy in Canadian Media and Press", organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura - Ambasciata Italiana, Ministero Affari Esteri e dalla Wilfried Laurier University. Contribution entitled: "The inaudible and noiseless foot of time. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media". Su invito.
46. 2003 Rossano (Venezia). Congresso "Un viaggio chiamato apprendimento", organizzato dall'ANILS, Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere. Contributo dal titolo: "Cultura e civiltà nella classe di lingue". Su invito.
47. 2002 Toronto, University of Toronto. AATI (American Association of Teachers of Italian) Annual Conference. Contribution entitled: "Training teachers of Italian abroad". Su invito.
48. 2002 Colonia, (Germania). Congresso Internazionale. "Primo convegno sul bilinguismo", organizzato dal Consolato Italiano, Ministero Affari Esteri, in collaborazione con l'Università di Colonia. Contributo dal titolo: "Problemi interculturali nelle classi bilingui". Su invito.
49. 2001 Trieste, Università di Trieste. Congresso "La diversità delle L1: il plurilinguismo nella realtà scolastica locale" Contributo dal titolo: "L'uso di film per scoprire problemi interculturali. Su invito.

PRESENTAZIONI A CONFERENZE, WORKSHOP, SEMINARI, NAZIONALI E INTERNAZIONALI. INTERNATIONAL SCHOOLS – su presentazione e selezione del contributo

1. 2022 University of Padua LCR 2022 6th Learner Corpus Research Conference. Contributo dal titolo: Students' requestive emails to faculty – pragmatic proficiency in elicited and spontaneous Italian L1 and English L2 (con Sara Gesuato)
2. 2022 American Association Teachers of Italian AATI Annual conference. Contributo dal titolo: Dalla didattica della cultura all'educazione linguistica interculturale
3. 2021 Université de Lyon. 15th ESSE Conference – The European Society for the study of English. Contributo dal titolo: Pragmatic skills across L1 and L2 writing: Student email requests to faculty (con Sara Gesuato)
4. 2021 University of Winterthur. 17th International Pragmatics Conference. Panel: The pragmatics of writing. From the Development and Teaching to Automated Assessment of Pragmatic Competence. Intervento dal titolo "Awaiting her kind reply, i extend my Best regards" – native vs nonnative speaker status and communicative performance: student email requests to faculty in Italian L1 and English L2 (con Sara Gesuato)
5. 2021 University of Padova. VII convegno Phrasis di fraseologia e paremiologia. Fraseologia, paremiologia e terminologia. Intervento dal titolo: Sviluppo di competenze linguistiche, culturali e imprenditoriali attraverso l'insegnamento di proverbi di lingua inglese
6. 2019 University of Valencia, Spain. 19th IALIC (Intercultural Association for Languages and Intercultural Communication) Conference: translating cultures. the culture of translating. Intervento dal titolo: "Translating culture to promote motivation and the development of communicative competences in EFL learning".
7. 2019 Università del Litorale. Slovenia. L'italiano in contesti plurilingui. Intervento dal titolo: "Incroci linguistico-culturali nei proverbi: implicazioni glottodidattiche"
8. 2019 MIAS School of Business, Czech Technical University in Prague, Czech Republic. International conference ICCAGE 2: Intercultural Communicative Competence: A Competitive Advantage for Global Employability. Intervento dal titolo: "Intercultural competence and entrepreneurship to develop global employability"
9. 2019 University of Malta. VI Congresso Internazionale DILLE Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa. Intervento dal titolo: "L'insegnamento dell'inglese lingua franca alla scuola primaria: un'indagine e linee guida per l'insegnamento della competenza pragmatica".
10. 2019 University of Copenhagen, Denmark. Centre for Internationalisation and Parallel Language Use (CIP). EMI Practices in Europe. Intervento dal titolo: "Content and language challenges in English-taught Programs: an Italian perspective". Presentazione effettuata con la dott.ssa Giovanna Carloni, Università degli Studi di Urbino.
11. 2018 University of Helsinki, Finland. 18th IALIC (Intercultural Association for Languages and Intercultural Communication) Conference. Conferenza Internazionale: "The 'good' interculturalist". Intervento dal titolo: Training The 'Good Interculturalist' Of Tomorrow
12. 2018 Università di Padova. Conferenza Internazionale AICLU Associazione Italiana Centri Linguistici Universitari. "Lo sviluppo delle abilità di produzione orale ai fini dell'internazionalizzazione e dell'inclusione: il ruolo dei centri linguistici". Intervento dal titolo: Lo sviluppo delle abilità orali attraverso l'uso della pubblicità.
13. 2018 Trinity College, Marino Institute of Education, Dublin, Ireland. International conference "Language, Identity And Education In Multilingual Contexts" (LIEMC18). Intervento dal titolo: The challenges of multilingualism in teacher's training. A critical look at Primary Teacher's curriculum.
14. 2017 Università del Litorale, Koper, Slovenia. International conference: Multilingual Education In Linguistically Diverse Contexts (MELDC17) Intervento dal titolo: Language and cultural awareness. Intercultural and multilingual issues in EMI at University.
15. 2016 Universitat Autònoma de Barcelona, Spain, Conferenza internazionale IALIC 2016. "Bridging across languages and culture in everyday lives. New roles for changing scenarios". Intervento dal titolo: *Language and cultural awareness. Intercultural issues in EMI at University.*
16. 2015 University of Seville, Spain. 12th Conference On Applied Linguistics (ELIA). Intervento dal titolo: Language and cultural awareness. Intercultural issues in CLIL teaching at University,

17. 2015 Università per Stranieri di Siena. Conferenza internazionale AATI, American Association teachers of Italian. Intervento dal titolo: Consapevolezza linguistica e culturale nell'insegnamento di una lingua straniera: il punto di vista del docente, il punto di vista dell'apprendente.
18. 2015 Leeds Beckett University, UK. International Conference 'Languages in a globalised world, 2nd edition'. Intervento dal titolo: "Developing and promoting linguistic and cultural knowledge using advertising in a University EFL class
19. 2014 University of Aveiro, Portugal. Conferenza internazionale IALIC 2014 – Linguistic resources and intercultural (communicative) competence: bridging a theoretical and empirical gap Intervento: *Authentic Texts as a Means Of Developing Intercultural Communicative Competence*
20. 2014 Venezia. 9^a Conferenza internazionale THINK CLIL. Intervento dal titolo "CLIL as a means of developing intercultural communicative competence".
21. 2013 Università di Strasburgo. Conferenza AATI, American Association Teachers of Italian. Intervento dal titolo: "Sviluppo e padronanza delle abilità di produzione nell'esame Advance Placement Program".
22. 2012 Leeds, UK. the School of Languages, Leeds Metropolitan University. International conference: Languages in the Globalised World (LGW) Intervento dal titolo: "The Simpsons: translation and language teaching in an EFL class".
23. 2011 Siófok, Hungary. Department of English Language and Literature, Kodolányi János University of Applied Sciences. Congresso internazionale "Identity-building in the English-speaking world". Contributo dal titolo: What else should we teach? Socio-cultural competence in act.
24. 2011 International Burch University Sarajevo, Bosnia. International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics "Linguistic and Cultural Diversity within Learning Communities: Cross-cultural and Trans-national Perspectives ". Contributo dal titolo: "Communicative language teaching and socio-cultural competence: an ongoing process".
25. 2011 Erice, TP. Congresso internazionale AATI (American Association of Teachers of Italian) Annual Conference. Contributo dal titolo: "Insegnare lingua e cultura italiana attraverso i proverbi: una proposta per studenti di economia".
26. 2010 Lecce, Università del Salento. Congresso internazionale AATI (American Association of Teachers of Italian) Annual Conference. Contributo dal titolo: "Didattica della cultura italiana: un percorso operativo attraverso la pubblicità".
27. 2009 Sousse, (Tunisia) conferenza internazionale "Creativity, Innovation and Management. 10th International Conference". University of Primorska, Faculty of Management Koper, Slovenia, Euro-Mediterranean University, and University of Sousse, Tunisia. Contributo dal titolo: "Doing business in the Mediterranean Region: a study on interpersonal/intercultural communication between Italian, Greek and Algerian entrepreneurs".
28. 2009 Parma, Primo congresso nazionale DILLE - Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa. Contributo dal titolo: "La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza".
29. 2006 Göteborg, (Svezia). World Congress " Diversity in language teaching and Learning", organizzato da FIPLV (Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes), e LMS Språkdagar. Contribution entitled: "Comunicazione/consapevolezza interculturale e insegnamento delle lingue straniere" .
30. 2006 Genova. Congresso internazionale AATI (American Association of Teachers of Italian) Annual Conference. Contributo dal titolo: "Il 'lettore' di italiano all'estero: formazione linguistica e glottodidattica".
31. 2005 Koper (Slovenia). Congresso internazionale "La competenza comunicativa interculturale in Europa e oltre" organizzato dall'Università della Primorska. Contributo dal titolo: "Teaching about culture in foreign language teaching".

Attività di chairperson – conferenze internazionali

- 2018 **Chairperson in conferenza internazionale.** "The 'good' interculturalist" University of Helsinki. IALIC Intercultural Association for Languages and Intercultural Communication. Conferenza Internazionale:
- 2018 **Chairperson in conferenza internazionale.** "Language, Identity and Education In Multilingual Contexts" (LIEMC18). University of Dublin. Marino Institute of Education.

- 2017 **Member of the scientific committee, chairperson**, of the 4th International DILLE Conference “The teaching of languages in the new millennium: the challenges of internationalisation” (February 2017). Ca’ Foscari University of Venice
- 2014 **Chairperson in conferenza internazionale**. 9th International Conference “THINK CLIL”, Università Ca’ Foscari Venezia.
- 2011 Chair, member of the scientific committee, organiser and local coordinator with prof. Zudic, University of Koper, of the International Conference Across Languages and Cultures. Partner University: Faculty of Humanities, University of Koper, Slovenia. 200 speakers from 50 different countries. Ca’ Foscari University of Venice.
- 2009 **Chairperson**, international conference “Creativity, Innovation and Management. 10th International Conference”, Sousse, (Tunisia). University of Primorska, Faculty of Management Koper, Slovenia, Euro-Mediterranean University, and University of Sousse, Tunisia.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Partecipazione a seminari di aggiornamento e/o congressi (selezione dei principali)

1. 2017 ECML (European Centre for Modern Languages of the Council of Europe), Graz, Austria. ECML Colloquium: Teacher education for linguistic diversity: the contribution of the ECML. Su presentazione della domanda e selezione.
2. 2017 Masarik Institute of Advanced Studies, Czech Technical University in Prague. Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union. International Conference "Intercultural Communicative Competence. A competitive Advantage for Global Employability".
3. 2016 Università di Berna, Svizzera. Colloquium: Facilitating students' Intercultural learning through Study Abroad.
4. 2016 European University Institute, Firenze. Partecipazione al 10th Fiesole Group Symposium "Transnational perspectives on training early-career scholars for academic practice". Su invito.
5. 2015 20-22/11 Arezzo. "Didattica universitaria e processi partecipativi". Progetto di formazione per docenti universitari, Università di Siena, Dipartimento di scienze della formazione, scienze umane e della comunicazione interculturale.
6. 2013 15/2/2013 Università di Verona: New Frontiers in Teaching and Learning English
7. 2011 27-30/1 Varsavia, Polonia. "EMAP 2 / ERASMUS MUNDUS ACTIVE PARTICIPATION Vol. 2". Seminario per la progettazione di Joint Master. Su invito e finanziamento dell'Agenzia Slovena.
8. 2010 16-17/11 University of Koper, Slovenia. "Words that change minds". Seminario di aggiornamento su Language & Behavior Profile. Department of Applied Linguistics, University of Primorska, Koper, Slovenia.
9. 2010 22/02 Abano Terme, Padova. Incontro di aggiornamento *Cambridge Days*, organizzato da Cambridge University Press e da University of Cambridge ESOL Examinations. Tra i relatori prof. D. Crystal, prof. H. Puchta
10. 2005 30-31/01 Birbeck College, University of London, UK. Congresso *Evaluating Intercultural Competence* organizzato da SIETAR UK (Society for Intercultural Education Training and Research) Tra i relatori prof. M. Byram, A. Holliday
11. 2005 30-31/01 London, Regent's College. Congresso *The Business of Culture* organizzato da SIETAR UK (Society for Intercultural Education Training and Research) Tra i relatori prof. Geert Hofstede
12. 2005 7-8/10 Cento, Ferrara. "Intercultura e glottodidattica: **una** questione solo di lingua straniera? Congresso organizzato dalla sezione provinciale dell'A.N.I.L.S. Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere
13. 2005 20-23/4 Convegno di studi internazionale "Educazione interculturale nel contesto internazionale – Diversity in an international context", organizzato dal Centro Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Verona, dall' IAIE, Associazione internazionale di educazione interculturale, dal Ministero dell'Istruzione e dell'Università dal Comune di Verona, con il patrocinio della Provincia di Verona.
14. 2004 10/11 Venezia. Convegno internazionale "Il Quadro Comune europeo di riferimento per le lingue. Una proposta per la didattica del quotidiano". Tra i relatori J.L.M: Trim. Università Ca' Foscari Venezia.
15. 2002 25-26/10 Seminario nazionale: "English: the commodity of the millennium. A fundamental tool for global communication". International Teachers' Club. (Associazione qualificata per la formazione del personale della scuola riconosciuta dal MIUR)
16. 2001 16/27-7 Scuola estiva ITALS in didattica dell'italiano per studenti stranieri. Università Ca' Foscari Venezia.
17. 2001 8/9/10 Bergamo. Seminario internazionale: Oltre le parole: lingue, culture e civiltà in una scuola per l'Europa. Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca. Ufficio scolastico regionale per la Lombardia.

ESPERIENZE LAVORATIVE

- 2012- ad oggi. Revisore di testi in italiano nell'ambito di progetti europei e di pubblicazioni in riviste scientifiche italiane.
- 2000- ad oggi. Docente a contratto presso Università italiane e straniere, settori L-LIN 12; L-LIN01L-LIN-02, SPS-08; L-FIL-LET/10 (didattica delle lingue straniere; linguistica, lingua inglese; italiano come lingua straniera; comunicazioni di massa).
- 2000- ad oggi. Traduzione e revisione di articoli scientifici, dall'italiano all'inglese e dall'inglese all'italiano.
- 2009/10: traduttrice. Traduzione dall'inglese all'italiano del volume "Ludolinguistica e glottodidattica", del prof. Anthony Mollica, Soleil Publishing, Canada
- 2007-2015: Responsabile del budget e degli aspetti amministrativi, promozione, organizzazione delle attività, pianificazione degli interventi di ricerca e formativi, selezione del personale docente. I corsi organizzati, sia in ambito educativo che aziendale, si riferiscono a tematiche inerenti la comunicazione e la cultura, e si svolgono sia in presenza che a distanza. Ricercatrice e formatrice, presso il Centro di Ricerca e Didattica delle Lingue/Laboratorio Teoria della Comunicazione, Università Ca' Foscari Venezia. www.teoriacomunicazione.it
- 2000-2010 Coordinamento della sezione esteri del Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia: Gestione dei contatti e coordinamento con il Ministero degli Affari Esteri Italiano. Contatti con gli Enti Gestori e le Università straniere. Responsabile didattica e organizzativa di corsi di formazione per docenti di italiano all'estero. Progettazione e budget degli interventi formativi. Coordinamento dei formatori italiani che tengono i corsi all'estero. Università Ca' Foscari Venezia.
- 1989 – 2018. Responsabile della stesura dei testi per la comunicazione d'impresa, stesura di testi per campagne pubblicitarie in radio e TV, coordinamento e regia nella realizzazione, contatti con agenzie e media partner, responsabile inoltre dell'amministrazione e dei contatti clienti. Traduttrice dall'inglese. Discobolo Studio, Padova.

PUBBLICAZIONI

Volumi

1. 2020 Pavan E., *Dalla didattica della cultura all'educazione linguistica interculturale*, Padova, Libreriauniversitaria.it Edizioni. Pagg. 202 ISBN 9788833593111
2. 2007 Lobasso F., Pavan E., Caon F., *La comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 125
Autrice dei capitoli:
"La comunicazione con il corpo e con gli oggetti". Pagg. 57-77
"Dalla lettura all'osservazione". Pagg. 117-123
"La lingua". Pagg. 79-89
2. 2006 Pavan E. *Dalla didattica della cultura alla comunicazione interculturale*. Tesi di dottorato. Università Ca' Foscari Venezia
3. 2005 Pavan E. (a cura di), *Il "lettore" di italiano all'estero*, Roma, Bonacci Editore. Pagg. 237.
"Aspetti interculturali dell'insegnamento/apprendimento dell'italiano LS nelle Università straniere". Pagg. 86-111. Curatela.

Contributi in volumi (capitoli o saggi). Capitoli di libri

1. 2023 Pavan E., Graziano M. R. (2023) Educazione linguistica nella scuola multiculturale: un modello scolastico inclusivo e integrato. In Cerkenik M., Zudič Antonič N. (a cura di). *Percorsi di insegnamento e apprendimento dell'italiano in contesti plurilingui e pluriculturali*. Capodistria-Trieste, Edizioni Unione Italiana e Università Popolare di Trieste.
2. 2023 Pavan E. (2023) Motivazione e aspetti socio-culturali nell'insegnamento delle lingue straniere. In Cerkenik M., Zudič Antonič N. (a cura di). *Percorsi di insegnamento e apprendimento dell'italiano in contesti plurilingui e pluriculturali*. Capodistria-Trieste, Edizioni Unione Italiana e Università Popolare di Trieste
3. 2021 Pavan E., Gesuato S. I futuri insegnanti di inglese alla scuola primaria. Un'indagine sulla percezione delle competenze (future primary teachers: a survey on perceived competences). In Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (eds), *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale*. Venezia: Ca' Foscari University Press. ISBN [ebook] 978-88-6969-501-8 | ISBN [print] 978-88-6969-502-5 DOI 10.30687/978-88-6969-501-8/007
4. 2019 Pavan E. "Politeness, intercultural communication, emails: principles and practices". In Romanowski P. (a cura di) *Intercultural Foreign Language Teaching and Learning in Higher Education Contexts*. Hershey, New York: Information Science Reference, IGI Global. 45-71 (Double blind review) ISBN 9781522581284
5. 2018 Pavan E. "Implicazioni didattiche nell'insegnamento dell'inglese lingua franca". In Santipolo M. e Mazzotta P. *L'educazione linguistica oggi. Nuove sfide tra riflessioni teoriche e proposte operative Scritti in onore di Paolo E. Balboni*, a cura di Matteo Santipolo e Patrizia Mazzotta. Torino, UTET. Pagg. 257-263 ISBN 9788860085405
6. 2016 Pavan E. "Multiculturalismo, plurilinguismo e lingua veicolare: nuovi contesti d'insegnamento per una lingua del fare", in *Scuola di Formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione, (VI edizione)*, a cura di A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso. Napoli, Guida Editori. Pagg. 103-114. ISBN 978-88-6866-257-8
7. 2015 Pavan E. "Lingua, cultura e materiali autentici nell'insegnamento dell'italiano a stranieri," in *Scuola di Formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione, (V edizione)*, a cura di A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso. Roma, Carocci. Pagg. 145-156.
8. 2014 Pavan E. "Problemi e opportunità nella classe multiculturale". In *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione, (IV edizione)*. A cura di P. E. Balboni, G. Caruso e A. Lamarra. Roma: Carocci Editore. Pagg. 99-114. ISBN 978-88-430-7452-5
9. 2014 Pavan E. "Piacere, io sono..." pagg. 11-17; "L'intervista senza parole" pagg. 22-26; "Buongiorno, Ministra!" pagg. 87-93; "Per concludere. Mm, mi piace" pagg. 94-96, in Zudič, N. e Altin R., a cura di, *Attraverso. Guida didattica per un'educazione interculturale senza confini*, Koper, Univerzitetna Založba Annales.

10. 2014 Pavan E., Baccin P., "Developing Intercultural Awareness – an Ongoing Challenge in Foreign Language Teaching" in Romanowski P. (ed.), *Intercultural issues in the era of globalization*. Warsaw: Uniwersytet Warszawski Wydawnictwo Naukowe Instytutu Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej pp. 8-21 ISSN 2299-9310 ISBN 978-83-64020-26-1
<https://portal.uw.edu.pl/documents/7732735/0/SN+27+Piort+Romanowski+%28ed.%29%20+Intercultural+issues+in+the+era+of+globalization.pdf>
11. 2013 Pavan E., Rigutto C., "Indagine sulla percezione e sull'uso del colore nella didattica italiana" in *Colore e colorimetria contributi multidisciplinari vol IX*. A cura di Rossi M., Siniscalco A., Sant'Arcangelo di Romagna, Maggioli Editore. Pagg. 809-819 ISBN 978-88-387-6241-3
12. 2013 Pavan E. "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere", in *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione* (terza edizione). A cura di R. Dolci, G. Caruso, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane. Pagg. 66-78
13. 2012 Pavan E. "Insegnare italiano a stranieri in prospettiva interculturale", in *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione* (seconda edizione). A cura di A. Benucci, G. Caruso, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane. Pagg. 143-154 ISBN 978-88-495-2341-6
14. 2011 Pavan E. "Una voce per tutte le stagioni", in *Atti del Convegno Internazionale Sessant'anni di Radio Capodistria*, Koper, RTV Slovenija, Javni Zavod. Pagg. 23-32
15. 2011 Pavan E. "L'intercultural speaker parla inglese?" in AAVV, *Glottodidattica Giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 123-134
16. 2011 Pavan E. "Insegnare/apprendere il lessico attraverso la ludolinguistica, con P. Begotti. In *L'acquisizione del lessico nell'apprendimento dell'italiano L2. Atti del XIX Convegno nazionale ILSA, 27.11.2010*, a cura di E. Jafrancesco, Milano, Mondadori Education. Pagg. 83-96
17. 2010 Pavan E. "La scuola italiana di didattica della cultura" in Balboni P. e Cinque G. (a cura di), *Seminario di Linguistica e didattica delle lingue. Scritti in onore degli ottant'anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina. Pagg. 219-242 ISBN 978-88-7543-266-9
18. 2010 Pavan E. "La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza", in Mezzadri M. (a cura di), *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 181-189.
19. 2010 Pavan E. "La comunicazione interculturale in ambito aziendale: una chiave per l'internazionalizzazione", in Pitingaro S., Galletti F. (a cura di), *Veneto Internazionale. Rapporto sull'internazionalizzazione del sistema economico regionale 2010*, Venezia, Centro Studi Unioncamere del Veneto. Pagg. 173-183.
20. 2009 Pavan E. "Problemi interculturali nella classe multietnica", in Serragiotto G. (a cura di), *Sillabo di riferimento per la formazione degli insegnanti di italiano a stranieri*, Venezia, Editrice Cafoscarina. Pagg. 116-118.
21. 2009 Pavan E. "Doing Business In The Mediterranean Region: A Study On Interpersonal/ Intercultural Communication between Italian, Greek and Algerian Entrepreneurs", in *MIC 2009: Creativity, Innovation and Managemet. Proceedings of the 10th International Conference*, Koper, SI, University of Primorska, Faculty of Management Koper, Slovenia, Euro-Mediterranean University, Slovenia, and University of Sousse, Tunisia. ISBN 978-961-266-048-2
22. 2009 Pavan E. "Didattica della cultura e civiltà", in Serragiotto G. (a cura di), *Sillabo di riferimento per la formazione degli insegnanti di italiano a stranieri*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina. Pagg. 82-84.
23. 2008 Pavan E. "Aspetti sociali e culturali quali fattori motivanti nell'insegnamento delle lingue straniere", in *The impact of recent scientific researches on child's early learning*, Koper, SI. University of Primorska, Faculty of Education.
24. 2007 Pavan E., "La comunicazione con il corpo e con gli oggetti", in Lobasso F., Pavan E. Caon F., *La comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 57-77
25. 2007 Pavan E., "Dalla lettura all'osservazione" in Lobasso F., Pavan E. Caon F., *La comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 117-123
26. 2007 Pavan E., "La lingua", in Lobasso F., Pavan E. Caon F., *La comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra Edizioni. Pagg. 79-89
27. 2007 Pavan E. "L'azione all'estero", in Balboni P.E., Dolci R., Serragiotto G. (a cura di), *ITALS dieci anni di formazione*, Roma, Bonacci. Pagg. 44-51.

28. 2006 Pavan E. "L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere", in Lucia Čok (a cura di) *The Close Otherness, Bližina Drugosti*, Koper, Založba Annales. Pagg. 359-368.
29. 2005 Pavan E. "The inaudible and noiseless foot of time. An Image of Italy in Television Advertising. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media", in Stellin M. (a cura di), *The Virtual Piazza. The Representation of Italian Culture in the Media*, Toronto University of Toronto. Pagg. 213-222.
30. 2005 Pavan E. "Aspetti interculturali dell'insegnamento/apprendimento dell'italiano LS nelle Università straniere". In Pavan E. (a cura di), *Il "lettore" di italiano all'estero*, Roma, Bonacci Editore. Pagg. 86-111.
31. 2004 Pavan E. "La sezione di cultura", in Serragiotto G. (a cura di), *CEDILS Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri*, Roma, Bonacci. Pagg. 48-56.
32. 2004 Pavan E. "Il radiodramma: uno strumento per la didattica", in Balboni P.E. (a cura di), *Educazione letteraria e nuove tecnologie*, Torino, UTET Libreria. Pagg. 220-240. ISBN 9788877508959
33. 2004 Pavan E. "Cultura e civiltà nella classe di lingue", in Serragiotto G. (a cura di), *Le lingue straniere nella scuola*, UTET Libreria, Torino. Pagg. 56-69.
34. 2003 Pavan E., Cardona M., Luise M.C., "L'esperienza del Laboratorio ITALS", in Balboni P.E., Santipolo M., *L'italiano nel mondo. Mete e metodi dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Un'indagine qualitativa*, Roma, Bonacci. Pagg. 189-200.
35. 2000 Pavan E. "La cultura e la civiltà italiane e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale", in Dolci R. e Celentin, P. (a cura di, 2^a ed.), 2000, *La formazione di base del docente di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci. Pagg. 77-86.

Articoli in riviste

1. 2021 Pavan E., Primary Teacher Trainees' Intercultural Education. *ANNALI DI CA' FOSCARI. SERIE OCCIDENTALE*, vol. 55, p. 117-131, ISSN: 2499-1562, doi: DOI 10.30687/AnnOc/2499-1562/2021/09/016 (ANVUR. Rivista in fascia A)
2. 2019 Leonardo Tizi, Enrico Toffalini, Elisabetta Pavan, Francesca Pazzaglia, "Atmosfera percepita di due allestimenti museali in relazione a fattori ambientali e variabili cognitive, affettive e rigenerative. Analisi delle caratteristiche psicometriche dell'adattamento italiano del Perceived Atmosphere Instrument" (Perceived atmosphere of two exhibitions in relationship to environmental factors and cognitive, affective and restorative variables. Analysis of the psychometric properties of the Italian version of the Perceived Atmosphere Instrument). *Giornale Italiano di Psicologia*, 4: 959-986, ISSN: 0390-5349. DOI: 10.1421/95572. (ANVUR. Rivista in fascia A)
3. 2018 Pavan E: "English for specific purposes and proverbs for cultural understanding", in *Mosaic*, Vol. 12, 4. ISSN 1195-7131, n 4. (ANVUR. Rivista in fascia A)
4. 2013 Pavan E. The Simpsons: translation and language teaching in an EFL class, *Studies in Second Language Learning and Teaching* 3 (1), pagg. 131-145 ISSN 2083-5205 eISSN 2084-1965 DOI: <https://doi.org/10.14746/ssl.2013.3.1.7> (ANVUR. Rivista scientifica - SCOPUS)
5. 2012 Pavan E. Active teaching and active learning: il radiodramma nella didattica dell'inglese LS, *Scuola e Lingue Moderne*, n. 8-9 / 2012, pp. 52-57
6. 2013 Pavan E. "La cultura attraverso la pubblicità", *ITALICA*, 90, n° 1, pp. 96-117. (ANVUR. Rivista in fascia A)
7. 2011 Pavan E. "Saper osservare la pubblicità come documento interculturale", *Revista de Italianistica*, XXI XXII, pagg. 123-148 ISSN: 2238-8281 <http://www.revistas.usp.br/italianistica/article/view/68613> DOI: <https://doi.org/10.11606/issn.2238-8281.v0i21-22p123-148>
8. 2009 Pavan E. "Communicating in the Mediterranean area: a matter of intercultural awareness", *International Journal of Euro-Mediterranean Studies*, 2, n°1. Pagg. 121-139. ISBN 1855 – 3362
9. 2008 Pavan E. "Cultura? Sì, Grazie. Una riflessione italiana sul programma AP Italian", *In.it*, n. 22 (Supplemento Stati Uniti/Canada. Numero Monografico). Pagg. 4-9.
10. 2004 Pavan E. "I Centri Risorse per insegnanti di italiano all'estero", *In.It*, 4, n° 13. Pagg. 4-7.
11. 2004 Pavan E. "Cinema e comunicazione interculturale", *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 7-8. Pagg. 4-11.
12. 2002 Pavan E. "Cultura e comunicazione non verbale nell'insegnamento delle lingue straniere", *Scuola e Lingue Moderne*, XL, n. 2. Pagg. 8-12.

Recensioni

- BALBONI P. E. (a cura di), *Educazione bilingue*, Perugia, Guerra Edizioni, 1996; nuova edizione 1999. In BIG, Biblioteca Italiana di Glottodidattica, supplemento bibliografico della rivista "ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri"
- BALBONI P.E., *Le microlingue scientifico-professionali*, Torino, UTET Libreria, 2000. In BIG, Biblioteca Italiana di Glottodidattica, supplemento bibliografico della rivista "ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri"
- BALBONI P.E., *Parole comuni, culture diverse. Guida alla comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio, 1999. In BIG, Biblioteca Italiana di Glottodidattica, supplemento bibliografico della rivista "ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri"
- BALBONI P.E., *Tecniche didattiche per l'educazione linguistica. Italiano, lingue straniere, lingue classiche*, Torino, UTET Libreria, 1998. In BIG, Biblioteca Italiana di Glottodidattica, supplemento bibliografico della rivista "ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri"
- DI PASSIO I. e TETTAMANTI V., *Parliamo con la pubblicità*, Welland (ON), Soleil Publishing inc., 2004. In ITALICA, American Association of Teachers of Italian, Vol 83, n°. 1. Pag 124, 2006
- GIUNCHI PAOLA *Inglese. Regole e ragioni per l'uso*, Roma, Carocci, 2005. In BIG, Biblioteca Italiana di Glottodidattica, supplemento bibliografico della rivista "ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri"

Traduzioni (selezione)

- Delpero C., Mioni G., Rubio J.L., Juarez Ramos V., Gómez Milán E and Stablum, 2015, F. *Running head: Decision making and feedback sensitivity. Decision making and feedback sensitivity: A comparison between older and younger adults*. Journal of Cognitive Psychology.
- Mollica A., 2010, *Ludolinguistica e Glottodidattica*, Perugia, Guerra. Capitoli: cap. 2, pagg. 17-26; cap. 3, pagg. 27-42; cap. 5, pagg. 49-64; cap. 9, pagg. 93-116; cap. 10, pagg. 117,144; cap. 18, pagg. 199-216; cap. 19, pagg. 217-234; , cap. 21 pagg. 241-248; cap. 24, pagg. 265-304; cap. 29, pagg. 344-364; cap. 30, pagg. 344-364

Altre pubblicazioni (moduli per la formazione online)

1. 2018 Pavan E. Progetto europeo NICE Network for Intercultural Competence to facilitate Entrepreneurship. <https://www.nice-eu.org/> . Modulo 1 "Introduction to intercultural communication" Modulo 7 "Now then... did it work? – intercultural communication".
2. 2012 Pavan E. *Lingua Inglese 3. Realizzazione di un modulo per la formazione online degli studenti Corso di Laurea Lingue e civiltà Moderne e Contemporanee. Modulo sulla traduzione, comprende aspetti grammaticali e contrastivi in relazione ai due sistemi linguistici e culturali, italiano e inglese*. Università Ca' Foscari Venezia
3. 2009 Pavan E. "Intercultural communication. Verbal and nonverbal communication", in *Education as a Laboratory for Integration*, Grundtvig Multilateral Project 133860-LLp-1-2007-1-IT-GRUNDTVIG-GMP. Università di Parma, Provincia di Parma. Modulo redatto in inglese e in italiano.
4. 2008 Pavan E. "Introduzione alle tradizioni socio-eno-gastronomiche del Veneto" - Corso di formazione online finanziato dalla Regione Veneto per docenti di italiano in Brasile di origine Veneta, CENEC
5. 2008 Pavan E. "Introduzione alla storia della musica italiana e veneta" – Corso di formazione online finanziato dalla Regione Veneto per docenti di italiano in Brasile di origine Veneta, CENEC
6. 2008 Pavan E. "Educazione interculturale", SSIS, Venezia, Università Ca' Foscari
7. 2006 "Didattica dell'italiano come lingua straniera in prospettiva interculturale", Master ITALS 2° livello, Università di Venezia.
8. 2004 Pavan E. "La comunicazione mediatica", Master ITALS, indirizzo per formatori di docenti di italiano, Università di Venezia.
9. 2003 Pavan E. "La dimensione culturale nel CLIL", Laboratorio CLIL, Università di Venezia.
10. 2002 "Intercultura", Università di Venezia – Corso FSE.
11. 2000 Pavan E. "Saper osservare la pubblicità come documento interculturale", Università di Venezia. <http://server2.cired.unive.it/uniupa/a/a8/default.thm>

LIST OF THESES SUPERVISED

Master's Degree programme in Informatics for Digital Humanities. Ca' Foscari University of Venice

- La comunicazione emotiva al computer. *Communicating emotions on the computer*. Candidato: Alessandro Fabbro
- Fan fiction e fan communities: scrittura online e letteratura 'democratica'. *Fan fiction and fan communities: writing online and "democratic" literature*. Candidata: Roberta Lorenzet

Master's Degree programme in International Relations. Ca' Foscari University of Venice.

- Business relationships in China: the case of selling Italian wine in China. Candidata: Arianna Zanatta
- Intercultural Communication in an Italian-Indian Context: Experiences of companies and the first steps of a financial institution: the Casse Rurali of Trentino. Candidata: Valentina Schraff
- La scuola primaria in Europa. Uno studio comparativo dei sistemi di formazione primaria di Italia, Regno e Spagna nella prospettiva scolastica europeista. *Primary Schools in Europe. A comparative study of systems of primary training in the UK and Spain from a European scholastic perspective*. Candidata: Marta Merotto
- I primi 50 anni di Luxottica: da Agordo nel mondo. *Luxottica' first 50 years: from Agordo to the World*. Candidata: Tamara Sosich
- La convivenza multiculturale in Italia alla luce delle politiche di multiculturalismo possibili. Multicultural coexistence in Italy: multicultural policies. Candidata: Laura Malleo
- Multiculturalism in Kazakhstan: Evolution of a Multi-ethnic Society and the Progress of Effective Intercultural Communication. Candidata: Viviana Busi
- Politiche giovanili europee Definizione, storia, obiettivi, programmi e un focus su Gioventù in Azione. *European policies for youth. Definition, history, objectives, programmes and a focus on Youth in Action*. Candidato: Lorenzo Albiero
- Progetto Comenius. Analisi della consapevolezza culturale di studenti italiani e stranieri che hanno partecipato a progetti di scambio. *The Comenius programme. An analysis of the cultural awareness of Italian and foreign students participating in the programme*. Candidata: Marta Chioatto
- Reshaping Identity in the Globalized World: A Case Study about International Students in Italy. Candidata: Melanie Brugnaro

Master's Degree programme in Eastern Asia Culture and Languages. Ca' Foscari University of Venice

- Non-verbal communication among young Japanese women. Candidata: Laura Voncini

Master's Degree programme in Intercultural development of Tourism System. University of Venice

- Brand identity turistico in 140 caratteri: i casi Hotelsclick e Booking.com a confronto su Twitter. *Tourist brand identity in 140 characters: the cases of Hotelsclick and Booking.com compared on Twitter*. Candidata: Valentina Crispi
- Danish tourists and Italy: intercultural encounters and touristic potential. Candidata: Gianna Paterno
- Il colore del turismo digitale. L'uso del colore come mezzo di comunicazione interculturale nel mercato turistico globale. *The colours of digital tourism. The use of colour as a means of intercultural communication in the Global tourist market*. Candidata: Cristina Rigutto

Master's Degree programme in Science of Language. Ca' Foscari University of Venice

- Italians in Melbourne: migrants, communities and stereotypes. Candidata: Alessandra Meggiato
- La Lingua come strumento di potere. *Language as a tool of power*. Candidata: Silvia Neodo

Bachelor's degree programme in Modern languages and cultures. Ca' Foscari University of Venice

- Are we close to Dystopia? An analysis of mass communication phenomena in George Orwell's Nineteen Eighty-Four. Candidata: Virginia Zorzi
- Childhood. The world of little adults and children. Candidata: Anna Pavan
- Identikit of the linguistic and cultural mediator. Candidata: Erica Michelin
- The Simpsons: translation and dubbing of an episode. Candidata: Chiara Marton
- Translation and language policies in the European Union. Candidata: Marta Tolomei

Bachelor's degree in Science of Language. Ca' Foscari University of Venice

- Analisi delle web radio e blog. Studio di caso Radio Ca' Foscari e progettazione sito web. *Analysis of web radios and blogs. Case study of Radio Ca' Foscari and design of its website*. Candidato: Daniele Rossi
- Andere Lander, andere Sitten: die Rolle interkultureller Kompetenz in Sprachunterricht. Candidata: Antigua Parisi
- Comunicazione radiofonica e analisi della web radio dell'ateneo veneziano: radio Ca' Foscari. *Communication through the radio and analysis of a University web radio: Cà Foscari web radio*. Candidata: Elena Sechet
- Die kulturelle Dimension der nonverbalen Kommunikation zwischen Deutschen und Italienern Umfrage in Hamburg. Comunicazione non verbale e interculturale tra tedeschi e italiani residenti nella metropoli tedesca di Amburgo. *Intercultural and non-verbal communication between Germans and Italians in Hamburg*. Candidata: Martina Zennaro
- Gli aspetti psicologici relativi all'insegnamento delle lingue straniere ai bambini. *Psychological aspects of teaching foreign languages to children*. Candidata: Erica Collodo
- L'importanza dei modi di dire e dei proverbi nello studio della lingua tedesca e loro impatto nello scambio interculturale. *The importance of idiomatic sayings and proverbs in the study of the German language and their impact on intercultural exchange*. Candidata: Carestiato Cristina
- La fattoria didattica come laboratorio di italiano L2. *Educational farms as a laboratory for teaching Italian L2*. Candidata: Elena Caeran
- *Obama's verbal political communication*. Candidata: Beatrice Pezzoli
- Relazioni interculturali nella comunicazione tra sordi e udenti. *Intercultural relations in communication between deaf and nondeaf people*. Candidata: Laura Tiozzo
- Modell eines Bordbuches für den Kreuzfahrt – Tourismus. Un modello di un libro di bordo per il turismo crocieristico di turisti tedeschi. *A model of a ship's log for cruising for German tourists*. Candidata: Federica Ferro
- Werbung als Kommunikationsform Die Werbestrategien. La pubblicità come forma di comunicazione. *Advertising as a form of communication*. Candidata: Marta Cibir

Bachelor's degree in Humanities

- Il linguaggio dei telegiornali. *The language of TV news*. Candidata: Ivana Nezić

Bachelor's degree in Art, History and Culture

Ein Jahr in Deutschland: Erfahrungen italienischer Studenten in Kulturaustausch. Candidata: Verena de Rocco

Bachelor's degree programme in Human Movement Sciences. University of Padua.

- La formazione del laureato in scienze motorie: un'indagine comparativa tra il sistema universitario italiano e quello anglosassone. *Training Physical Education graduates: a comparative study of Italian and Anglo-Saxon university systems*. Candidato: Luca Favaretto

Master's Course. ITALS. Promoting Italian Language and Culture Abroad. University of Venice

- Bilinguismo e interferenze linguistiche. *Bilingualism and language interference*. Candidata: Camilla Bozzoli
- Dall'alfabeto italiano all'esame del GCSE. L'insegnamento dell'italiano nel Regno Unito. *From the Italian alphabet to GCSE exams. Teaching Italian in the United Kingdom*. Candidata: Francesca Valentini
- Didattica della cultura italiana: percorsi e proposte operative. *Teaching Italian culture: practical proposals*. Candidata: Elena Lazzaro
- Evidenziare gli aspetti positivi di un insegnamento bilingue, immersione, in una società plurilingue, e come questo favorisce l'apprendimento di altre lingue. *Highlighting the positive aspects of bi-lingual teaching, immersion in a multi-lingual society, and how this encourages learning other languages*. Candidata: Claudia Battista
- Fondamenti epistemologici di un approccio interculturale nella scuola multiculturale e dell'autonomia. *Epistemological foundations of an intercultural approach in multicultural schools and of autonomy*. Candidata: Rosella Mai
- I corsi dell'istituto italiano di cultura di Stoccarda. *Courses in the Italian cultural institute of Stuttgart*. Candidata: Marina d'Angelo

- Identità e apprendimento linguistico. *Identity and language learning*. Candidata: Vanda Andreoli
- Il cinema come uno strumento per un apprendimento linguistico e interculturale dell'italiano LS. *The cinema as a tool for intercultural and language learning of Italian as an FL*. Candidata: Eugenia di Barbora
- Il materiale sonoro radiofonico: una chiave di accesso privilegiata allo sviluppo dell'abilità di ascolto; sei esempi di percorsi didattici dall'A1 al C2. *Materials from the radio: a key to privileged access for the development of listening skills; six examples of teaching plans from A2 to C2*. Candidata: Nosengo Laura
- Inserimento dei bambini stranieri nella scuola italiana: dalla teoria alla pratica. Riflessioni intorno a due casi. *Inserting non-Italian students in Italian schools: from theory to practise. Reflections on two cases*. Candidata: Alessandra Damio
- Italia - Giappone: per un'intercultura oltre gli stereotipi. *Italy-Japan: for an interculture that goes beyond stereotypes*. Candidata: Morani Maria Carla
- L'insegnamento dell'italiano nelle scuole superiori americane: l'advanced placement program- prima edizione. *Teaching Italian in High Schools in the US: the advanced placement programme – first edition*. Candidata: dal Pont Serena
- L'interprete briccone: il ruolo del docente di lingua italiana nella formazione dei mediatori linguistico-culturali. *The rogue interpreter: the role of the Italian language teacher in training language-cultural mediators*. Candidata: Marcella Cavagnera
- La cultura italiana nel cinema greco. *Italian culture in Greek cinema*. Candidato: Oikonomou Argyro
- La certificazione PLIDA. Un percorso finalizzato allo sviluppo e rafforzamento delle abilità produttive dei livelli B1 e B2. *PLIDA certification. A proposal to develop and reinforce productive skills at B1 and B2 level*. Candidata: Laura Vanoli
- La promozione culturale italiana all'estero. La figura dell'addetto culturale del MAE. *Promoting Italian culture abroad. The figure of the cultural worker in MAE*. Candidata: Maria Mazza
- La promozione di eventi culturali - l'azienda "profilo": studio di un caso. *The promotion of cultural events – a company "profile": a case study*. Candidata: Ivana Ventresca
- Lingua e cultura italiana nella pubblicità. *Italian language and culture in advertising*. Candidata: Marina Luzi
- Modelli culturali e proposte didattiche per l'insegnamento dell'Italiano LS in Turchia. *Cultural models and didactic proposals for teaching Italian as an FL in Turkey*. Candidata: Mara Cavalcante
- Per imparare l'italiano alla tua misura... SCATTA LA MOLLA. Proposta di manuale didattico. *Learning Italian in a way that suits you... TRIGGER THE SPRING. Proposals for a teaching manual*. Candidata: Estela Aranega
- Prospettive per lo sviluppo dei rapporti tra il Veneto e il sud di Santa Catarina nell'ambito accademico e imprenditoriale. *Perspectives for developing relations between the Veneto and the south of Santa Caterina in an academic and entrepreneurial context*. Candidata: Anna Carletti
- Un percorso linguistico e culturale per top manager nordamericani. *A linguistic and cultural path for North American top managers*. Candidata: Basirico Katherine
- Un'esperienza di promozione della cultura italiana all'estero: l'associazione degli amici della cultura italiana. *An experience of promoting Italian language and culture abroad: The Association of Friends of Italian Culture*. Candidata: Silvana Biassoni
- Vivere la lingua con sentimento. Studenti nordamericani alla scoperta della Comunità italiana. *Living the language through emotions. North American students discovering the Italian Community*. Candidata: Luisa Canuto

ALTRO

Iscritta a IALIC, International Association for Languages and Intercultural Communication

Iscritta all'AATI, American Association Teachers of Italian

Iscritta all'ANILS, Associazione nazionale insegnanti di Lingue Straniere.

Iscritta a DILLE, Società Italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa

La sottoscritta, ai sensi e per gli effetti delle disposizioni contenute negli articoli 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n.445 e consapevole delle conseguenze derivanti da dichiarazioni mendaci ai sensi dell'articolo 76 del predetto D.P.R. n° 445/2000, sotto la propria responsabilità DICHIARA che quanto scritto nel presente curriculum vitae corrisponde a verità.

La sottoscritta rilascia inoltre il consenso al trattamento dei propri dati personali ai sensi del D.lgs 196/2003".

 **Elisabetta Pavan**

Padova, 30 aprile 2023

Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e inviata all'ufficio competente, unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante, anche via posta elettronica certificata, via fax o a mezzo posta.